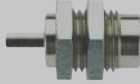


Serie Actuators

Cilindro a Cartuccia

Cartridge Cylinders
Einschraubzylinder
Vérins cartouche
Cilindros de cartucho
Cilindro Plug

Ø 6-16 mm



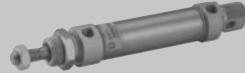
Serie CA - CAF

Pag. 19.5

MiniCilindri

MiniCylinders
Minizylinder
Mini-vérins
Minicilindros
Mini-cilindros

ISO 6432 - Ø 8-25 mm



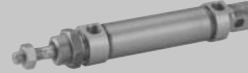
Serie Mini

Pag. 19.8

MiniCilindri Inox

MiniCylinders Inox
Minizylinder Inox
Mini-vérins inox
Minicilindros Inox
Mini-cilindros Inox

ISO 6432 - Ø 16-25 mm



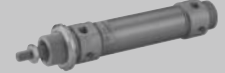
Serie Mini Inox

Pag. 19.21

Cilindro A95

Cilindros A95
Zylinder A95
Vérins A95
Cilindros A95
Cilindros A95

Ø 32-63 mm



Serie A95

Pag. 19.26

Cilindri Compatti

Compact Cylinder
Kompaktzylinder
Vérins compacts
Cilindros Compactos
Cilindros Compactos

Ø 12-100 mm



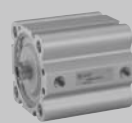
Serie Q

Pag. 19.36

Cilindri Corsa Breve

Short Stroke Cylinders
Kurzhubzylinder
Vérins à faible course
Cilindros Carrera Corta
Cilindros de curso Reduzido

Ø 12-100 mm



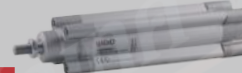
Serie B

Pag. 19.49

Cilindro

Cylinder
Zylinder
Vérins
Cilindros
Cilindros

ISO 15552 - Ø 32-125 mm



Serie L

Pag. 19.65

Cilindro

Cylinder
Zylinder
Vérins
Cilindros
Cilindros

ISO 6431 - Ø 160-320 mm



Serie E

Pag. 19.75

Cilindro

Cylinder
Zylinder
Vérins
Cilindros
Cilindros

ISO 15552 - Ø 32-125 mm



Serie X

Pag. 19.79

Cilindro INOX

Cylinder INOX
Zylinder INOX
Vérins INOX
Cilindros INOX
Cilindros INOX

ISO 15552 - Ø 32-125 mm



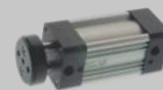
Serie V

Pag. 19.87

Cilindro Steli Gemellati

Twin piston rod Cylinders
Twin Kolbenstange Zylinder
Vérins à deux tiges
Cilindros de vástagos gemelos
Cilindro de haste dupla

ISO 15552 - Ø 32-100 mm



Serie NHA

Pag. 19.92

Cilindri Compatti

Compact Cylinder
Kompaktzylinder
Vérins compacts
Cilindros Compactos
Cilindros Compactos

ISO 21287 - Ø 20-100 mm



Serie W

Pag. 19.99

Cilindri Compatti

Compact Cylinder
Kompaktzylinder
Vérins compacts
Cilindros Compactos
Cilindros Compactos

Ø 125-250 mm



Serie P

Pag. 19.109

Accessori per Cilindri

Accessories for Cylinders
Befestigungselemente für Zylinder
Accessoires pour Vérins
Accesorios para Cilindros
Accesorios para Cilindros

ISO 6431 - ISO 15552 - ISO 21287



Accessories

Pag. 19.113- 19.126

Unità di Guida

Guide Units
Führungseinheiten
Unités de guidage
Unidades de Guiado
Guia para cilindros

ISO 15552 - Ø 12-25 mm
ISO 6431 VDMA - Ø 32-100 mm



Guide Units

Pag. 19.127

Cilindri con guida integrata

Double-acting magnetic twin-guide cylinders
Zylinder mit integrierter führung
Vérins avec guide intégré
Cilindros con vástagos paralelos
Cilindros com haste dupla



Serie CG01 - CG02

Pag. 19.137

Cilindro con tavola di scorrimento

Slide cylinder
Zylinder mit Schiebetisch
Vérin avec table linéaire
Cilindros guiados con mesa de deslizamiento
Cilindros com mesa deslizante



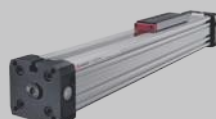
Serie CG04

Pag. 19.148

SHOCK
ABSORBER

Cilindri Senza Stelo

Rodless Cylinder
Kolbenstangenlose Zylinder
Vérins Sans Tige
Cilindro Neumático sin vástago
Cilindro Pneumático sem haste

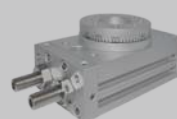


Serie R

Pag. 19.161

Cilindri Rotanti

Rotary cylinders ISO 15552
Drehzylinder ISO 15552
Vérins rotatifs ISO 15552
Cilindros rotativos ISO 15552
Cilindros rotativos ISO 15552



Serie XR - RT01 - RT03S

Pag. 19.180

Pinze pneumatiche

Pneumatic gripper
Pneumatische greifer
Pince pneumatique
Pinza neumática
Garra pneumática



Serie GR01F-GR02F-GR03F GR04F-GR05F

Pag. 19.202

Sensori

Sensor
Sensoren
Capteurs
Sensores
Sensores



DT - DC

Pag. 19.229



DTEX - ATEX

Pag. 19.235



DSL - DSH

Pag. 19.236



Accessories

Pag. 19.239 - 19.240

ATTUATORI PNEUMATICI

PNEUMATIC ACTUATORS

PNEUMATISCHE ANTRIEBE

ACTIONNEURS PNEUMATIQUES

ACTUADORES NEUMÁTICOS

ATUADORES PNEUMÁTICOS

Serie Actuators



Le gamme di attuatori pneumatici Aignep, sono il frutto dell'esperienza produttiva e dei massicci investimenti fatti in ricerca e sviluppo. Il costante studio delle soluzioni, dei materiali e tecnologie, legate alle esigenze reali e crescenti dei clienti in tutto il mondo consentono ad Aignep di poter offrire soluzioni vincenti ed altamente performanti. A semplice o doppio effetto, in alluminio o in acciaio inox, nel rispetto di tutte le normative internazionali la gamma proposta consente di affrontare ogni applicazione, dalle più semplici alle più complesse. Cilindri ATEX:

- **EX** II 2 GD c T6 -20°C<Tamb<80°C

Principali vantaggi

- Conformità alle norme di riferimento internazionali
- Tenute in PU alta scorrevolezza e durata
- 20 tipologie differenti, lineari, senza stelo, guidati
- Versioni alta temperatura e basso attrito
- Differenti materiali costruttivi
- Versioni Custom e speciali
- ATEX di serie
- Disponibilità immediata

Applicazioni

- Automazione Pneumatica, Robotica e manipolazione
- Automotive Process
- Industria tessile, imballaggio, farmaceutica, pesante
- Food Process
- ATEX Zone

Pneumatic actuators is the result of the manufacturing experience of Aignep and major investments toward innovation. The continuous research for solutions, materials and technologies satisfy the most demanding and specific needs. Large range of standards: cartridge, compact, mini ISO 6432, ISO 15552, ISO 21287, large bore, rotary etc. Mainly available in single or double acting, magnetic, cushion, double rods, etc...

Actuators ATEX:

- **EX** II 2 GD c T6 -20°C<Tamb<80°C

Main advantages

- International Standards Conformity
- PU seal low fiction and long lasting
- Wide range
- High temperature version on demand
- Wide selection of materials
- Customized or Special version
- ATEX certified
- Immediate delivery

Applications

- Pneumatic Automation, Robotics, Handling
- Automotive Process
- Textile, Packaging, Heavy Duty
- Food Process
- ATEX Zone

Die pneumatischen Antriebe von Aignep sind das Ergebnis grosser Erfahrung in der Herstellung und hohen Investitionen in Forschung und Entwicklung. Die kontinuierliche Forschung nach Lösungen, Materialien und Technologien bietet Antworten auf die meistgeforderten und spezifischen Bedürfnisse. Grosse Standard-Auswahl: Patrone, kompakt, Mini ISO 6432, ISO 15552, ISO 21287, grosse Bohrung, Drehbar etc. Hauptsächlich einfach- oder doppeltwirkend, magnetisch, Dämpfung, durchgehender Kolben, etc ... Antriebe ATEX:

- **EX** II 2 GD c T6 -20°C<Tamb<80°C

Hauptvorteile

- Konform mit internationalen Standards
- PU-Dichtung glatt und langlebig
- Grosse Auswahl
- Hochtemperaturausführung auf Anfrage
- Grosse Auswahl verschiedener Materialien
- Kunden- oder Sonderausführungen
- ATEX zertifiziert
- Sofortige Lieferung

Anwendungen

- Pneumatische Automation, Robotik, Handling
- Automobil Prozess
- Textil-, Verpackungs-, Schwerlast-Industrie
- Lebensmittel Prozess
- ATEX Bereich

La gamme des vérins pneumatiques est le fruit de l'expérience d'Aignep tant coté fabrication qu'innovation. Toujours soucieux de développer et d'apporter des solutions pour répondre aux besoins les plus exigeants et spécifiques. Large gamme de produits standards: vérins cartouche, compact, mini suivant ISO 6432, ISO 15552, ISO 21287 etc. En simple ou double effet, en aluminium ou en acier inoxydable, en conformité avec toutes les normes internationales, permet de faire face à toutes les utilisations, de la plus simple à la plus complexe. Vérins ATEX:

- **EX** II 2 GD c T6 -20°C<Tamb<80°C

Principaux avantages

- Conformes aux normes internationales
- Joint PU faible friction et longue durée de vie
- Large gamme
- Version haute température sur demande
- Large choix de matériaux
- Versions spéciales sur demande
- Certifié ATEX
- Livraison immédiate

Applications

- Automatismes Pneumatiques, Robotique, Manutention
- Process Automobile
- Textile, Heavy Duty
- Process alimentaire
- Zone ATEX

La gama de actuadores neumáticos Aignep, son el fruto de la experiencia productiva y de las masivas inversiones realizadas en investigación y desarrollo. El constante estudio de las soluciones, materiales y tecnologías, combinadas con las exigencias reales y crecientes de los clientes de todo el mundo permiten a Aignep de poder ofrecer soluciones ganadoras y de alto rendimiento. De simple y doble efecto, en aluminio o en acero inox, respetando todas las normativas internacionales la gama propuesta permite afrontar cada aplicación, de las más simples a las más complejas. Actuadores ATEX:

- **EX** II 2 GD c T6 -20°C<Tamb<80°C

Principales ventajas

- Conformidad a las normas de referencia internacional
- Juntas en PU baja fricción y alta duración
- 20 tipologías diferentes, lineales, sin vástago, guiados
- Versiones para alta temperatura y bajo rozamiento
- Diferentes materiales constructivos
- Versiones Standard y especiales
- ATEX de serie
- Disponibilidad inmediata

Aplicaciones

- Automatización neumática, Robótica y manipulación
- Procesos de automoción
- Industria textil, embalaje, farmacéutica y pesada
- Alimentaria
- Zona ATEX

Os cilindros pneumáticos são o resultado da experiência de produção da Aignep, além de serem seu maior investimento em busca da inovação. As contínuas pesquisas em soluções, materiais e tecnologias satisfazem as mais severas e específicas necessidades de automação. Um grande range de modelos: cilindros cartucho, compactos, mini ISO 6432, ISO 15552, ISO 21287, large bore, rotativos etc. Principalmente disponíveis em simples ou dupla ação, magnético, com amortecimento pneumático, haste passante, etc... Cilindros ATEX:

- **EX** II 2 GD c T6 -20°C<Tamb<80°C

Principais vantagens

- Conformidade com Padrões Internacionais
- Alta durabilidade e baixo atrito nas vedações de PU
- Grande range de opções
- Versões para Altas Temperaturas sob demanda
- Grande variação de materiais
- Versões customizadas ou especiais
- Certificação ATEX padrão
- Entrega imediata

Aplicações

- Automação Pneumática, Robótica, Manipulação
- Processos Automotivos
- Têxtil, Embalagem, Heavy Duty
- Processos Alimentícios
- Aprovação ATEX

SERIE GR01F - PINZE PNEUMATICHE

PNEUMATIC GRIPPER
PNEUMATISCHE GREIFER
PINCE PNEUMATIQUE
PINZA NEUMÁTICA
GARRA PNEUMÁTICA



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



1907/2006
REACH ✓
2011/65/CE
RoHS ✓
SILICON
FREE



Materiali	IT	Materials	GB	Materialien	DE
- Corpo: Lega Alluminio - Stelo: Acciaio - Guarnizioni: NBR		- Body: Anodized Aluminum alloy - Piston rod: Anodized Aluminum alloy - NBR seal		- Körper: eloxierte Aluminium-Legierung - Kolbenstange: eloxierte Aluminium-Legierung - Dichtungen: NBR	
Matériaux	FR	Materiales	ES	Materiais	PT
- Corps: alliage d'aluminium anodisé - Tige: alliage d'aluminium anodisé - Joints NBR		- Cuerpo: Aleación de aluminio anodizado - Eje: Aleación de aluminio anodizado - Juntas en NBR		- Corpo: Liga de alumínio - Haste: Aço - Vedações: NBR	



Pressioni

Pressures

Druckbereich

Pressions

Presiones

Pressões

Ø	10	16	20	25
bar	min	2		2,5
	max	7		7



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

-10 °C
+ 60 °C



Fluidi compatibili

Aria (Lubrificazione non necessaria).

Fluids

Air (Lubrication not necessary).

Geeignete Medien

Luft (Schmierung nicht erforderlich).

Fluides compatibles

Air (Lubrification pas nécessaire).

Fluidos compatibles

Aire (Lubrificación no necesaria).

Fluidos compatíveis

Ar (Lubrificação não necessária).



Alesaggi

Bores

Durchmesser

Diamètres

Diámetros

Diâmetros

10-16-20-25 mm



Ripetibilità

Action tolerance

Wiederholgenauigkeit

Répétitivité

Repetibilidad

Repetibilidade

± 0,01 mm



Frequenza massima d'esercizio

Max. Operating frequency

Maximale Betriebsfrequenz

Fréquence d'utilisation maximum

Frecuencia máxima de ejercicio

Frequência máxima de trabalho

180 c.p.m.



Ø	Gripping Force (5 bar)		Opening/Closing angle both sides (mm)	Weight excluding Sensor (g)
	Holding moment (effective value)			
	External Gripping Force (N)	Internal Gripping Force (N)		
10	11	17	4	39
16	34	45	6	91
20	42	66	10	180
25	65	104	14	311



Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes

Bestellschlüssel

Code de commande

Tabla de codificación para pedidos

Tabela de codificação para compra

SERIE	Ø mm
-------	---------

G R O 1 F 0 1 0

Doppio Effetto Magnetico
Double Acting Magnetic
Doppeltwirkend Magnetisch
Double Effet Magnétique
Doble efecto magnético
Dupla Ação Magnético

010
016
020
025



Sensori consigliati

Sensors recommended

Empfohlene Sensoren

Capteurs recommandés

Sensores recomendados

Sensores aconselhados

DC 03 PM8

DC 04 PM8

DC 03 P2M

DC 04 P2M



Adattatore per sensore

Sensor adapter

Sensor Adapter

Adaptateur pour capteur

Adaptador para sensor

Adaptador para sensor

DC 10 001



Punto di presa esterna

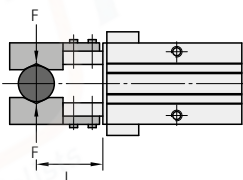
External Gripping point

Externer Greifpunkt

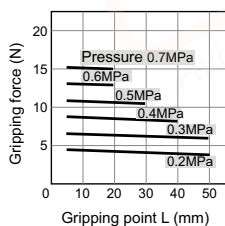
Force de préhension externe

Punto de agarre externo

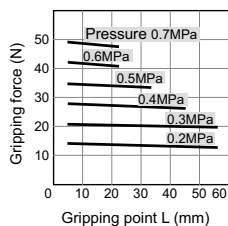
Ponto de pega externo



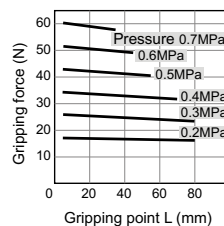
GR01F 010



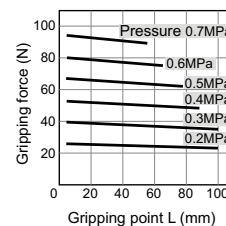
GR01F 016



GR01F 020



GR01F 025



Punto di presa interna

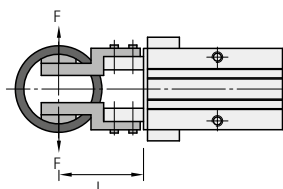
Internal Gripping point

Interner Greifpunkt

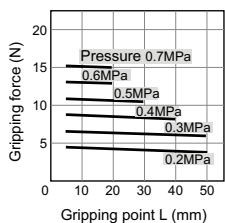
Force de préhension interne

Punto de agarre interno

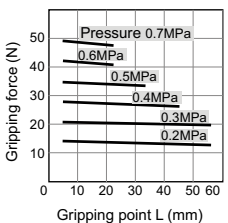
Ponto de pega interno



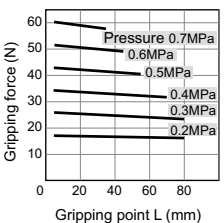
GR01F 010



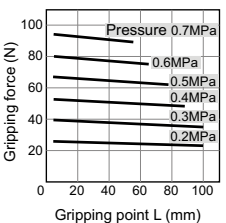
GR01F 016



GR01F 020



GR01F 025




IT

- La pinza automatica deve essere azionata in modo tale che il punto di presa del carico "L" e il totale del braccio "H" si trovino entro il campo indicato per ogni pressione d'esercizio riportata nei grafici.
- Se il punto di presa oltrepassa i limiti concessi, può compromettere la durata della pinza.

GB

- The air gripper should be operated so that the work piece gripping point "L" and the amount of overhang "H" stay within the range shown for each operating pressure given in the graphs to the right.
- If the work piece gripping point goes beyond the range limits, this will have an adverse effect on the life of the air gripper.

DE

- Der automatische Greifer muss so betrieben werden, dass der Greifpunkt der Last "L" und der ganze Arm "H" sich innerhalb des im Diagramm beschriebenen Druckbereichs befinden.
- Wenn der Greifpunkt über die Bereichsgrenzen geht, kann es die Haltbarkeit des Greifers beeinträchtigen.

FR

- La pince pneumatique doit être utilisée d'une manière telle que le point "L" et le total du bras "H" de sortie de charge soient dans la plage de valeurs indiquée pour chaque pression de fonctionnement donnée dans les graphiques.
- Sortie de cette plage de valeur, la durée de vie de la pince peut être affectée.

ES

- La pinza automática debe ser accionada en modo que el punto de agarre de la carga "L" y el total de brazo "H" de encuentren dentro del campo indicado para cada presión de ejercicio indicada en el gráfico.
- Si el punto de agarre supera los límites permitidos, puede poner el peligro la durabilidad de la pinza.

PT

- A garra deve ser aplicada de modo tal que o ponto de pega da carga "L" e o total do braço "H" se encontrem dentro dos limites indicados para cada pressão de trabalho e que são apresentados no gráfico ao lado.
- Se o ponto de pega estiver além dos limites apresentados, isto terá um efeito adverso na vida útil da garra.

Punto di presa esterna

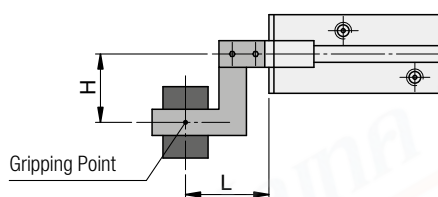
External Gripping point

Externer Greifpunkt

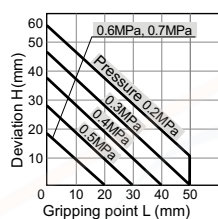
Force de préhension externe

Punto de agarre externo

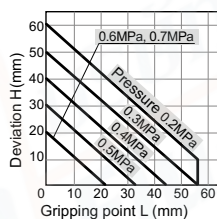
Ponto de pega externo



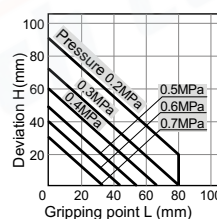
GR01F 010



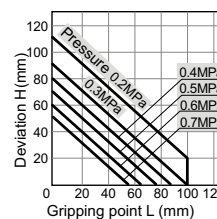
GR01F 016



GR01F 020



GR01F 025



Punto di presa interna

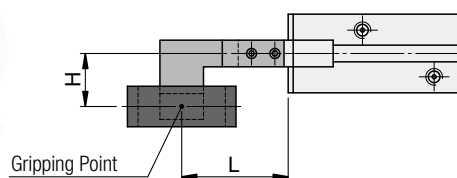
Internal Gripping point

Interner Greifpunkt

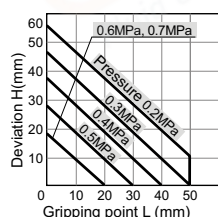
Force de préhension interne

Punto de agarre interno

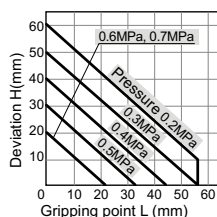
Ponto de pega interno



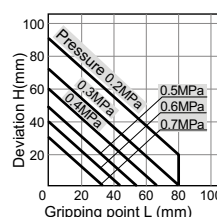
GR01F 010



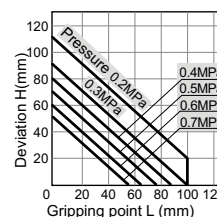
GR01F 016



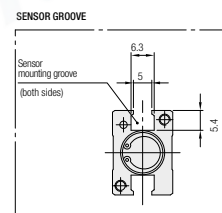
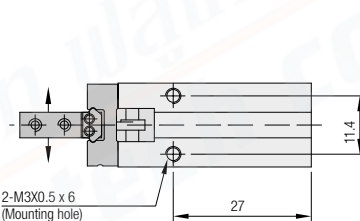
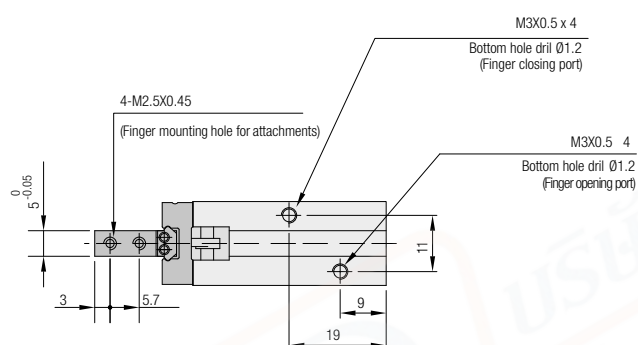
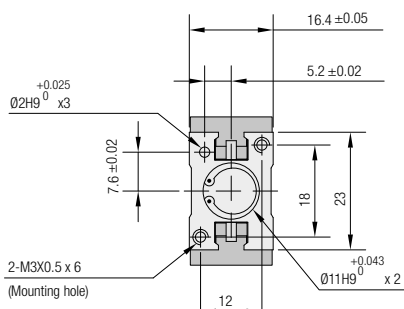
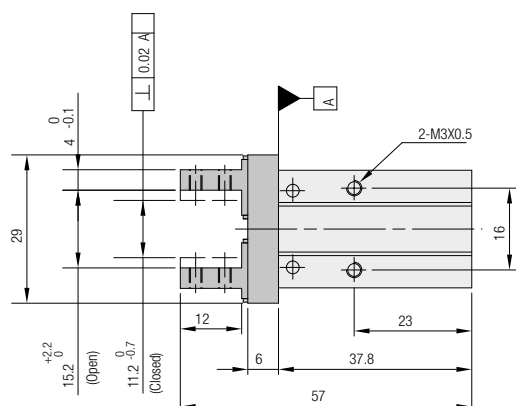
GR01F 020



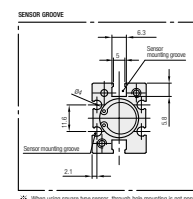
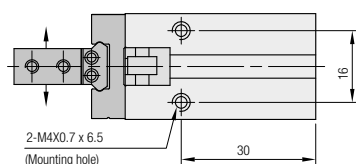
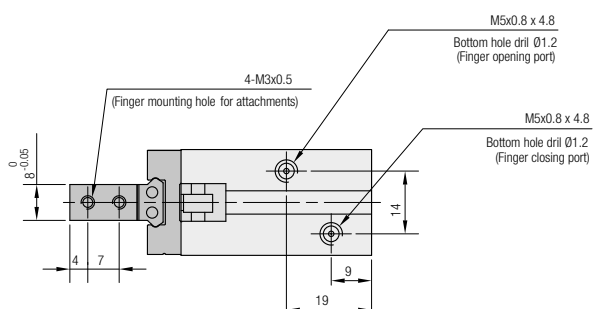
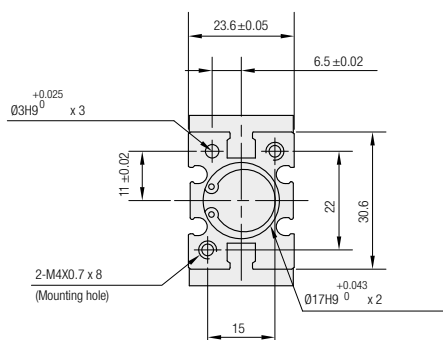
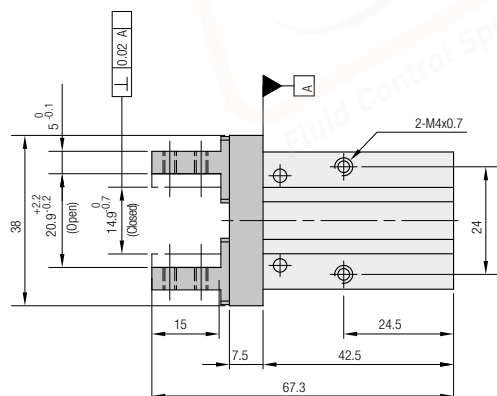
GR01F 025



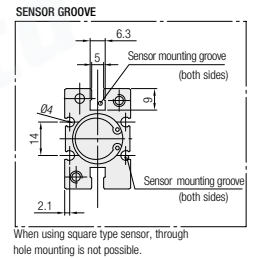
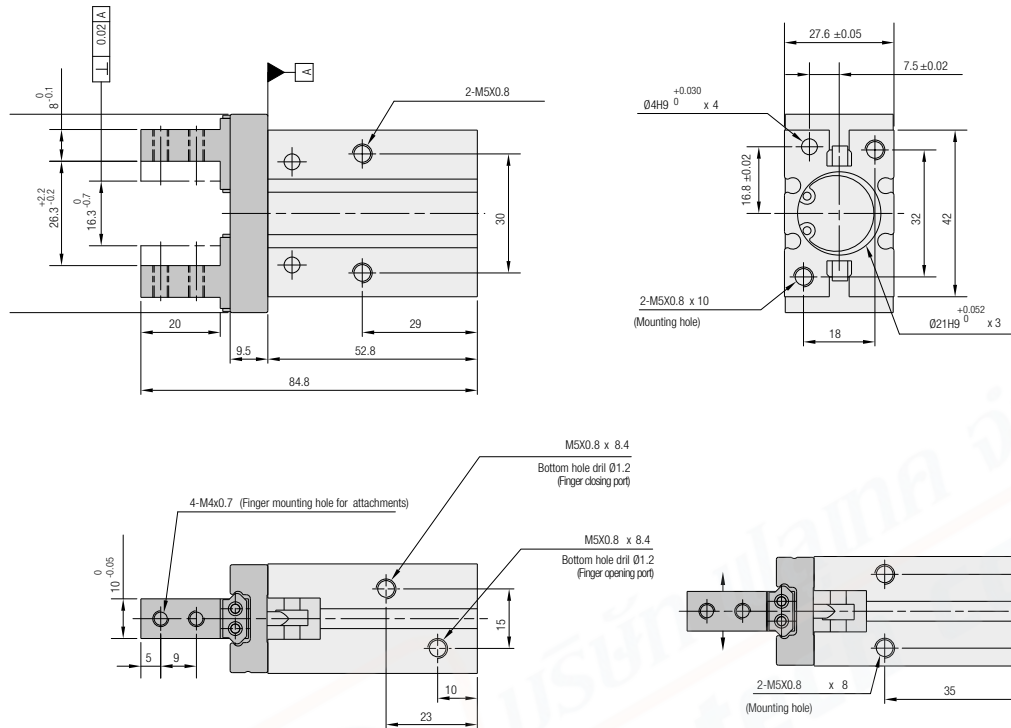
GR01F 010



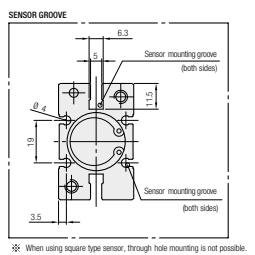
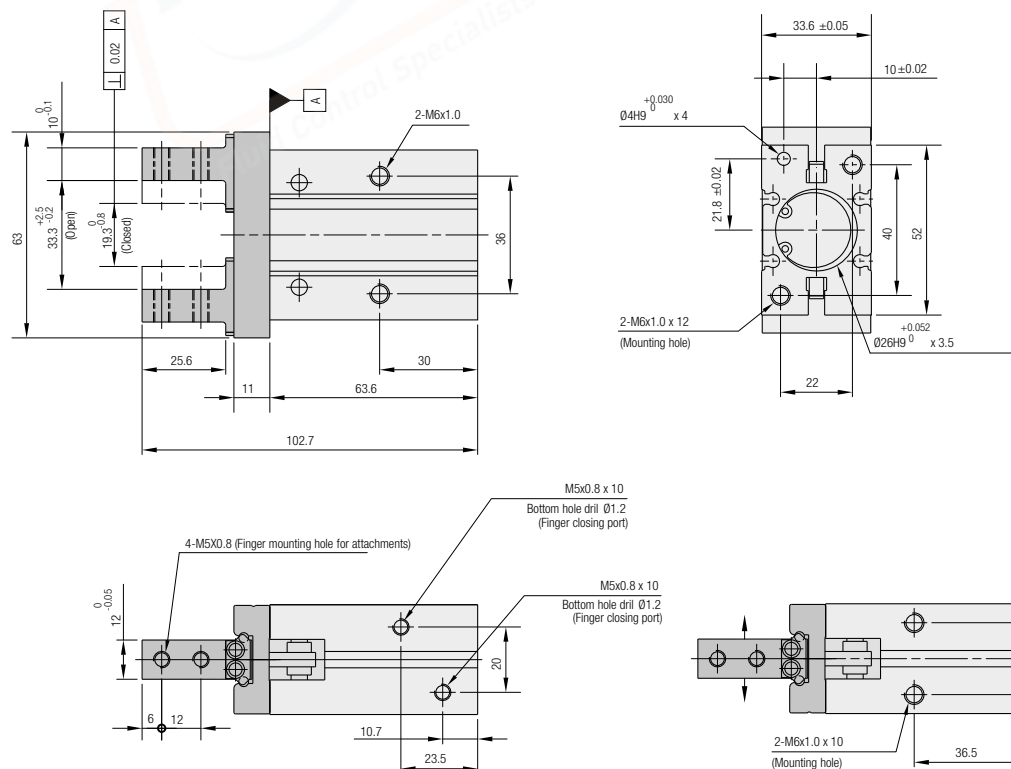
GR01F 016



GR01F 020



GR01F 025



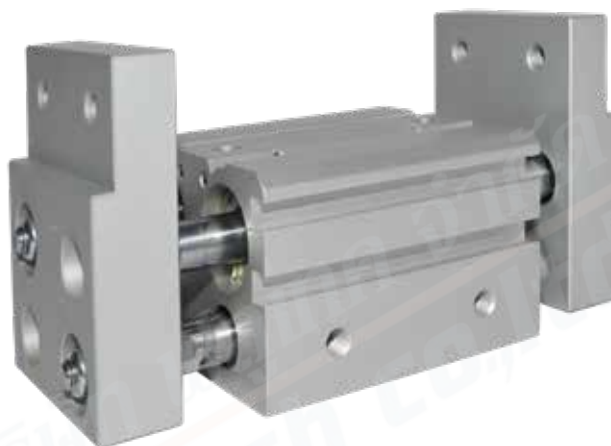
SERIE GR02F - PINZE PNEUMATICHE LARGHE

WIDE TYPE PNEUMATIC GRIPPER
GROSSER PNEUMATISCHER GREIFER
PINCE PNEUMATIQUE LARGE
PINZA NEUMÁTICA LARGA
GARRA PNEUMÁTICA LARGA



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



1907/2006
REACH

2011/65/CE
RoHS

SILICON
FREE

Materiali

- Corpo: Lega Alluminio
- Stelo: Acciaio
- Guarnizioni: NBR

IT

Materials

- Body: Aluminum alloy
- Piston rod: Steel
- NBR seal

GB

Materialien

- Körper: Aluminiumlegierung
- Kolbenstange: Stahl
- Dichtung: NBR

DE

Matériaux

- Corps: Alliage d'aluminium
- Tige: Acier
- Joints: NBR

FR

Materiales

- Cuerpo: Aleación de aluminio
- Eje: Hacerro
- Juntas: NBR

ES

Materialis

- Corpo: Liga de alumínio
- Haste: Aço
- Vedações: NBR

PT


Pressioni

Pressures

Druckbereich

Pressions

Presiones

Pressões

Ø	10	16	20	25	32
bar	min	1,5		1	
	max	6		6	



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

-10 °C

+ 60 °C



Fluidi compatibili

Aria (Lubrificazione non necessaria).

Fluids

Air (Lubrication not necessary).

Geeignete Medien

Luft (Schmierung nicht erforderlich).

Fluides compatibles

Air (Lubrification pas nécessaire).

Fluidos compatibles

Aire (Lubrificación no necesaria).

Fluidos compatíveis

Ar (Lubrificação não necessária).



Alesaggi

Bores

Durchmesser

Diamètres

Diámetros

Diâmetros

10-16-20-25-32 mm



Forza effettiva di presa a 5 bar

Effective gripping force at 5 bar

Effektive Greifkraft bei 5 bar

Force de préhension effective à 5 bar

Fuerza efectiva de agarre 5 bar

Força efetiva de agarre a 5 bar

Ø	10	16	20	25	32
	14	45	74	131	228

(Unit: N)



Tolleranza di movimento

Action tolerance

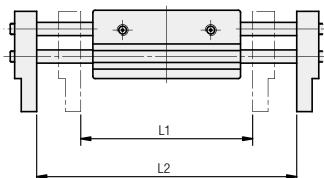
Bewegungstoleranz

Tolerancia de movimiento

Tolerância de movimento

Course

± 0,2



Ø	Max operating frequency c.p.m	Opening/closing stroke (mm)	Width at closing (mm)	Width at opening (mm)	Weight (g)
		L2-L1	L1	L2	
10	60	20	56	76	280
16	60	30	68	98	585
20	60	40	82	122	1025
25	60	50	100	150	1690
32	30	70	150	220	2905



Punto di presa

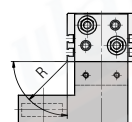
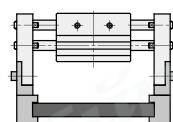
Gripping point

Greifpunkte

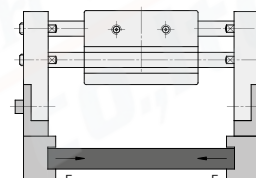
Point de préhension

Punto de agarre

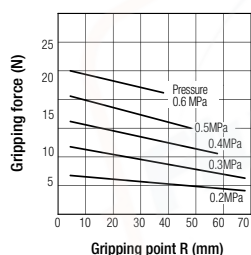
Ponto de pega



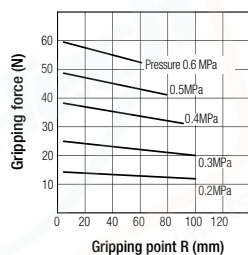
R : gripping point mm
1N ≈ 0.102 kgf
1MPa ≈ 10.2 kgf/cm²



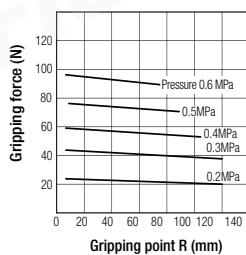
GR02F 010



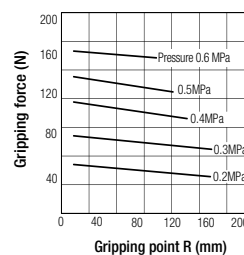
GR02F 016



GR02F 020



GR02F 025



GR02F 032

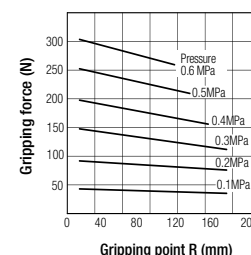


Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes

Bestellschlüssel

Code de commande

Tabla de codificación para pedidos

Tabela de codificação para compra

SERIE	Ø mm
-------	------

G R 0 2 F 0 1 0

Doppio Effetto Magnetico
Double Acting Magnetic
Doppeltwirkend Magnetisch
Double Effet Magnétique
Doble efecto magnético
Dupla Ação Magnético

010
016
020
025
032



Sensori consigliati

Sensors recommended

Empfohlene Sensoren

Capteurs recommandés

Sensores recomendados

Sensores aconselhados

DC 03 PM8

DC 03 P2M

DC 04 PM8

DC 04 P2M



Adattatore per sensore

Sensor adapter

Sensor Adapter

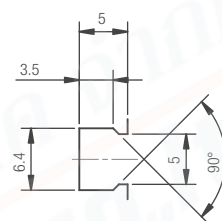
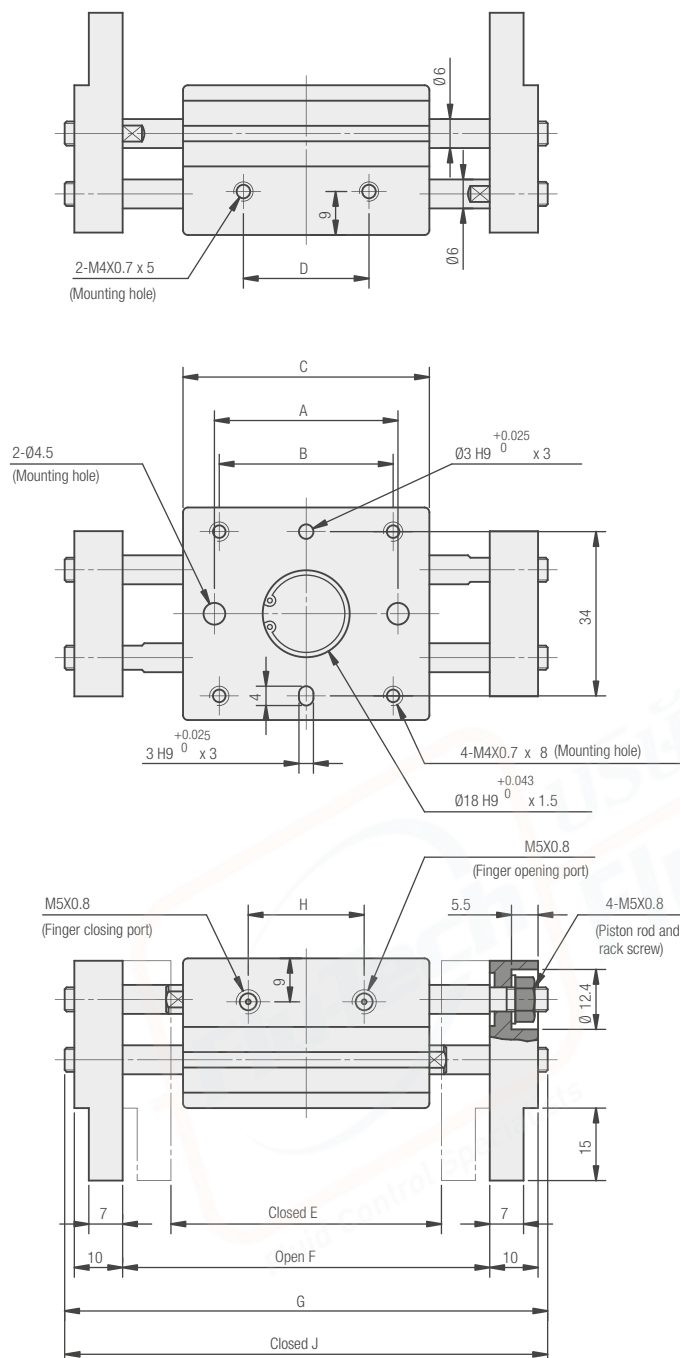
Adaptateur pour capteur

Adaptador para sensor

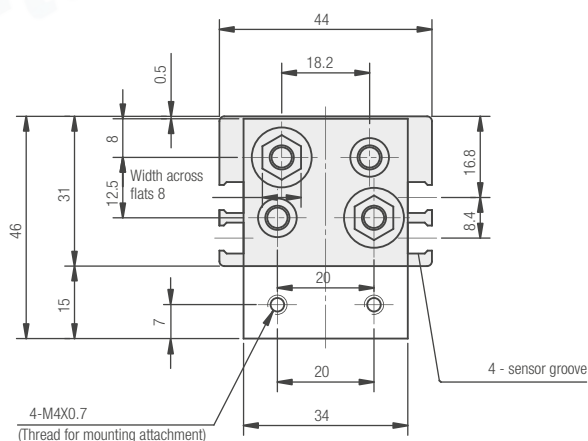
Adaptador para sensor

DC 10 001

GR02F 010

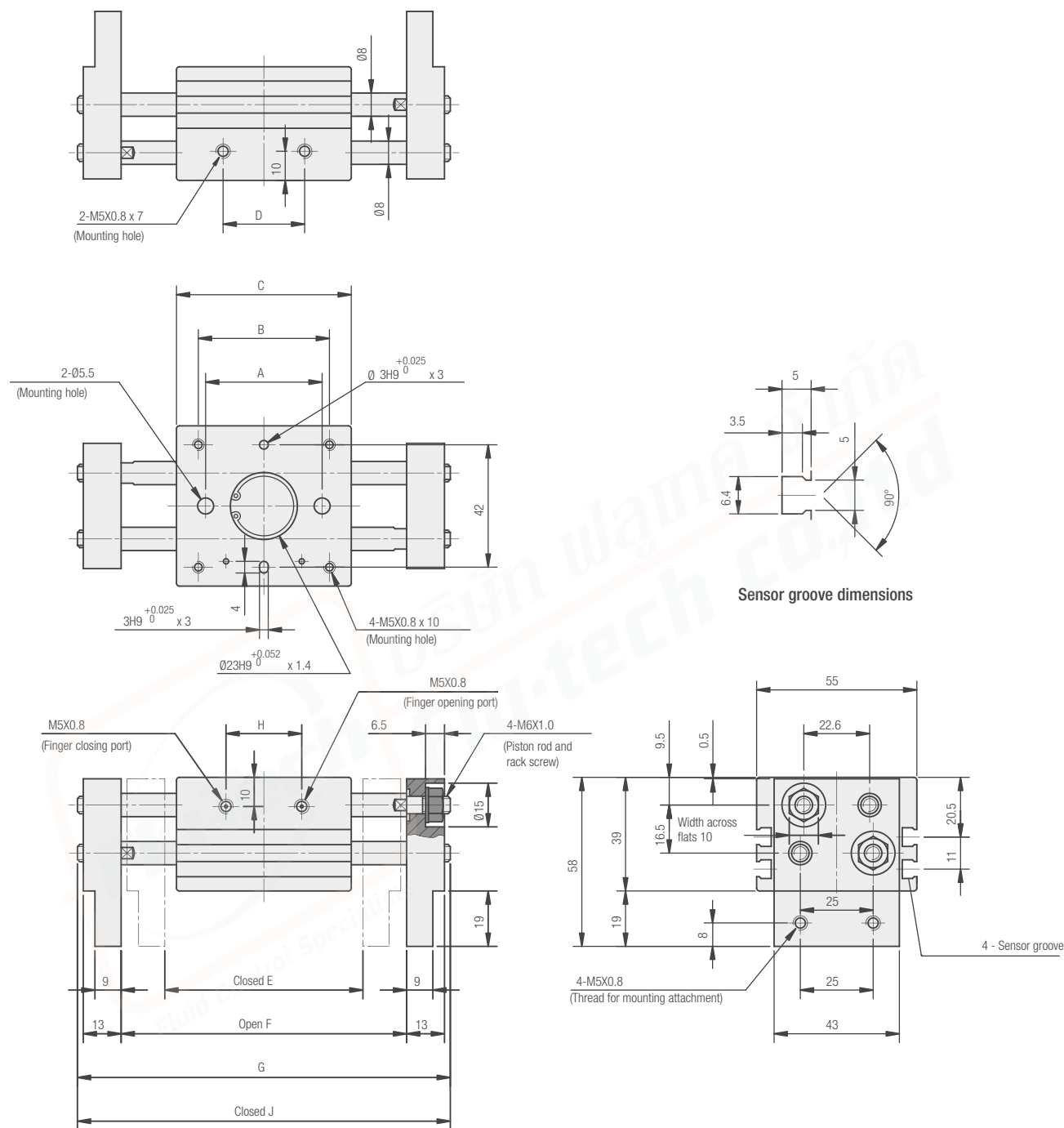


Sensor groove dimensions



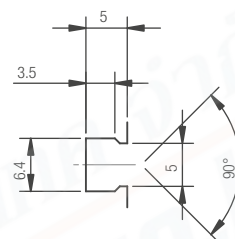
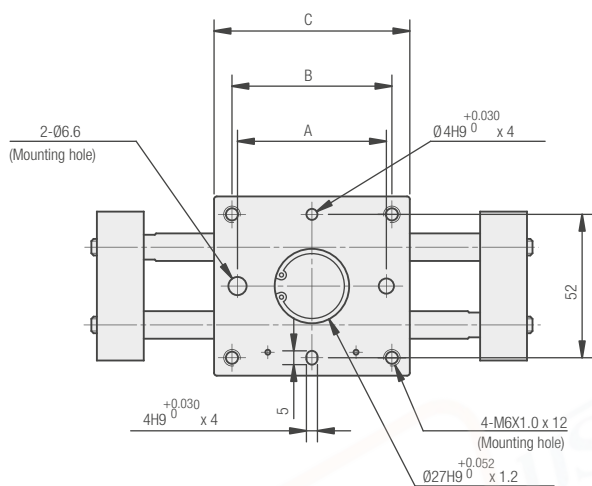
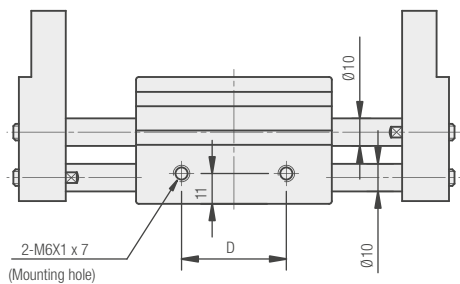
A	B	C	D	E	F	G	H	J
38	36	51	26	56	76	100	24	80

GR02F 016

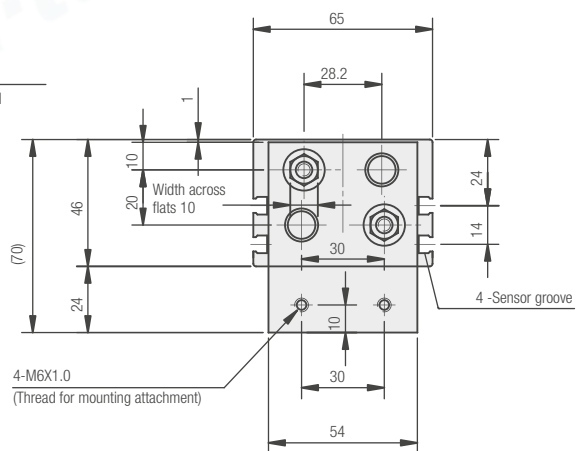
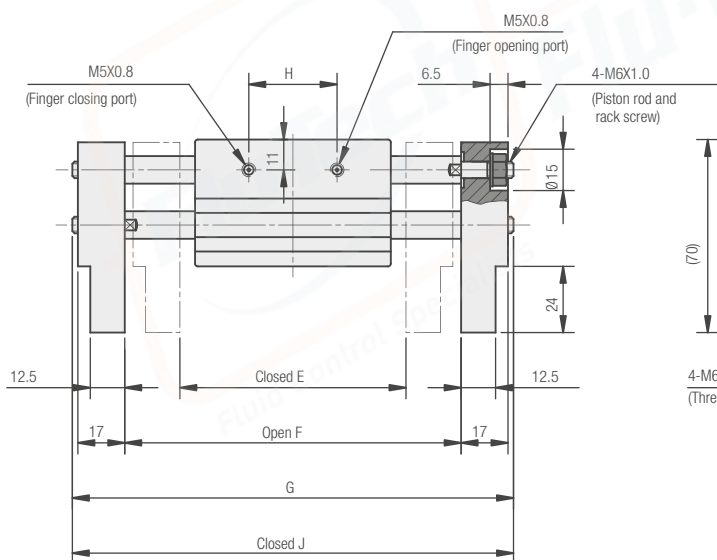


A	B	C	D	E	F	G	H	J
40	45	60	28	68	98	128	26	98

GR02F 020

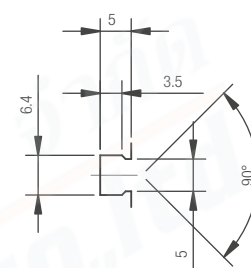
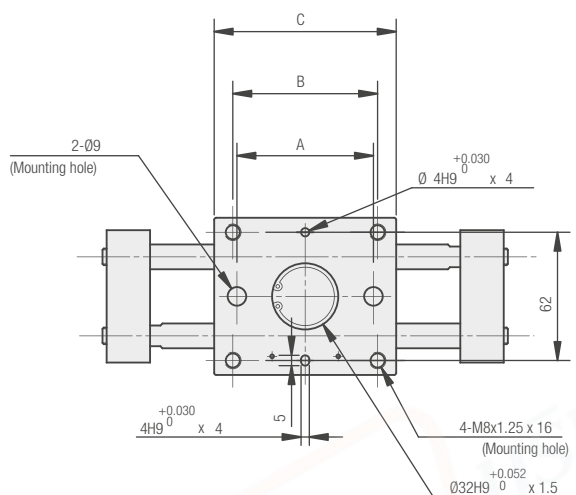
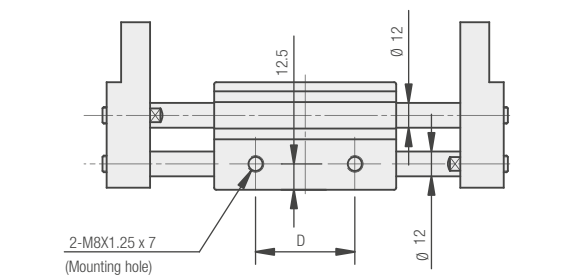


Sensor groove dimensions

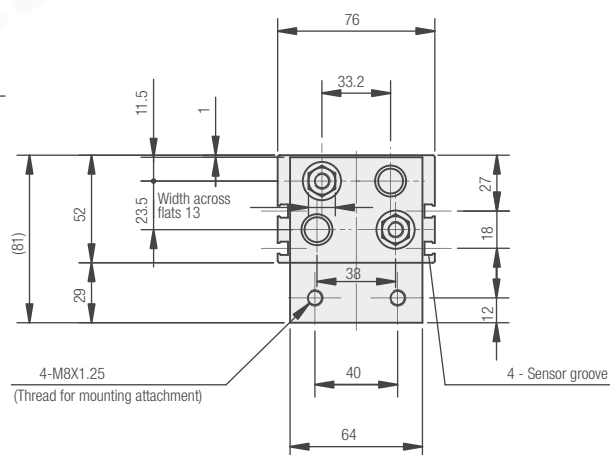
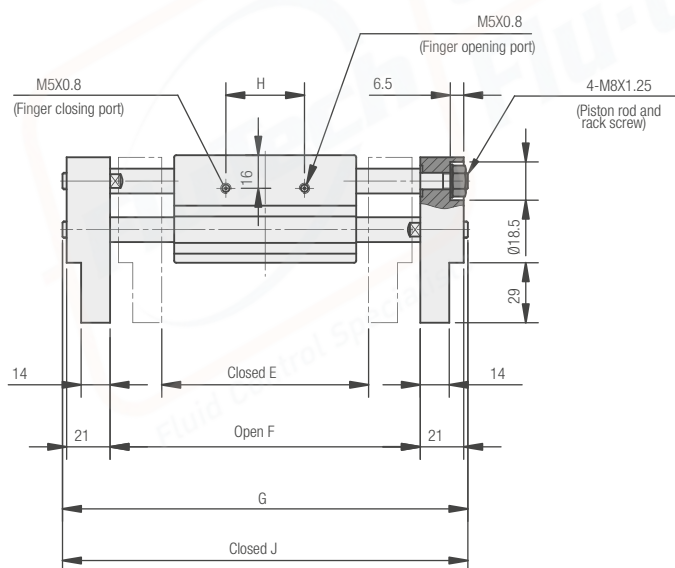


A	B	C	D	E	F	G	H	J
54	58	71	38	82	122	160	32	120

GR02F 025

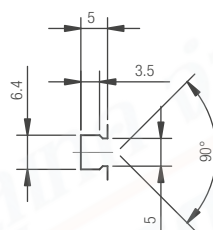
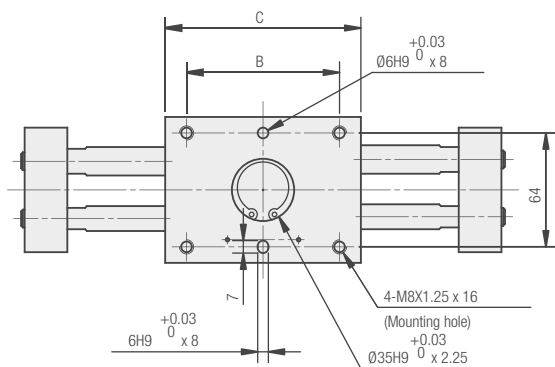
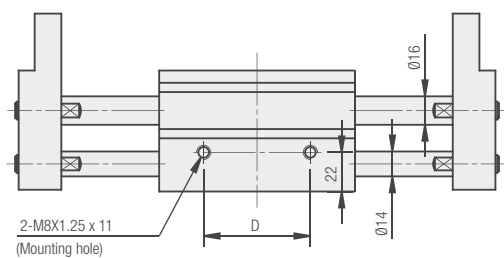


Sensor groove dimensions

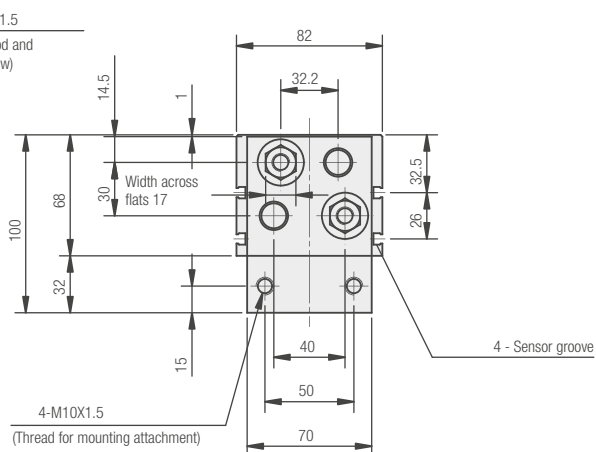
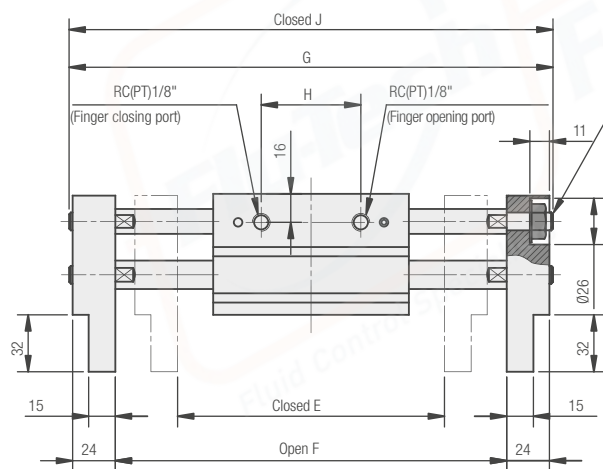


A	B	C	D	E	F	G	H	J
66	70	88	48	100	150	196	38	146

GR02F 032



Sensor groove dimensions



B	C	D	E	F	G	H	J
86	110	60	150	220	272	56	202

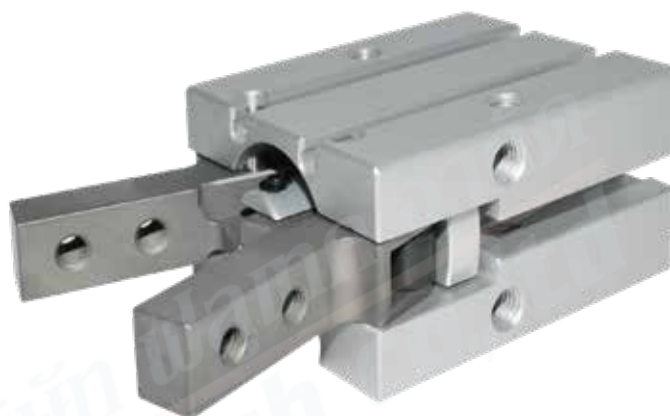
SERIE GR03F - PINZE PNEUMATICHE AD APERTURA ANGOLARE

PNEUMATIC ANGULAR GRIPPER
PNEUMATISCHER GREIFER MIT WINKELOEFFNUNG
PINCE PNEUMATIQUE A OUVERTURE ANGULAIRE
PINZA NEUMÁTICA DE APERTURA ANGULAR
GARRA PNEUMÁTICA DE ABERTURA ANGULAR



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



1907/2006
REACH

2011/65/CE
RoHS

SILICON
FREE

Materiali

IT

- Corpo: Lega Alluminio
- Stelo: Acciaio
- Guarnizioni: NBR

Materials

GB

- Body: Aluminum alloy
- Piston rod: Steel
- NBR seal

Materialien

DE

- Körper: Aluminiumlegierung
- Kolbenstange: Stahl
- Dichtung: NBR

Matériaux

FR

- Corps: Alliage d'aluminium
- Tige: Acier
- Joints: NBR

Materiales

ES

- Cuerpo: Aleación de aluminio
- Eje: Hacer
- Juntas: NBR

Materiais

PT

- Corpo: Liga de alumínio
- Haste: Aço
- Vedações: NBR



Pressioni

Pressures

Druckbereich

Pressions

Presiones

Pressões

1 bar (0.1 MPa)

6 bar (0.6 MPa)



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

-10 °C

+ 60 °C



Fluidi compatibili

Aria (Lubrificazione non necessaria).

Fluids

Air (Lubrication not necessary).

Geeignete Medien

Luft (Schmierung nicht erforderlich).

Fluides compatibles

Air (Lubrification pas nécessaire).

Fluidos compatibles

Aire (Lubrificación no necesaria).

Fluidos compatíveis

Ar (Lubrificação não necessária).



Alesaggi

Bores

Durchmesser

Diamètres

Diámetros

Diâmetros

10-16-20-25 mm



Ripetibilità

Action tolerance

Wiederholgenauigkeit

Répétitivité

Repetibilidad

Repetibilidade

± 0,01 mm



Frequenza massima di esercizio

Max. Operating frequency

Maximale Betriebsfrequenz

Fréquence d'utilisation maximum

Frecuencia máxima de ejercicio

Frequência máxima de trabalho

180 c.p.m.



Code	Ø	Punto di presa Holding moment Greifmoment Point de préhension Punto de agarre Ponto de pega At 5 bar	Angolo di apertura/chiusura Opening/Closing angle Öffnungs-/Schliesswinkel Angle d'ouverture/fermeture Ángulo de apertura/cierre Ângulo de abertura /fechamento (both side)	Peso Weight Gewicht Poids Peso Peso (g)
GR03F 010	10	1,0 N·m	30° ± -10°	39
GR03F 016	16	4,0 N·m		91
GR03F 020	20	7,1 N·m		180
GR03F 025	25	13,9 N·m		311


Punto di presa

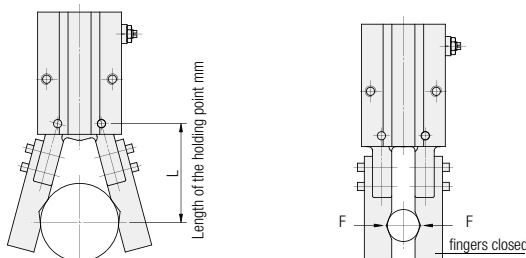
Holding point

Greifmoment

Point de préhension

Punto de agarre

Ponto de pega


Forza effettiva di presa

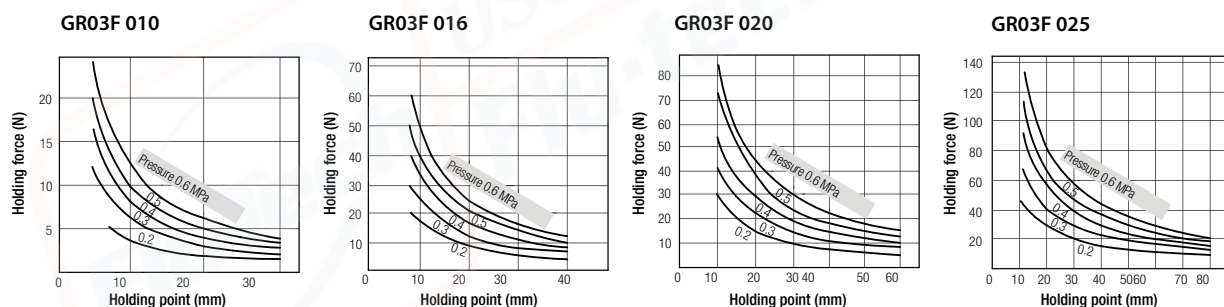
Effective holding force

Effektive Greifkraft

Force de préhension effective

Fuerza efectiva de agarre

Força efetiva de agarre


Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes

Bestellschlüssel

Code de commande

Tabla de codificación para pedidos

Tabela de codificação para compra

SERIE	Ø mm
G R 0 3 F	0 1 0
Doppio Effetto Magnetico Double Acting Magnetic Doppeltwirkend Magnetisch Double Efect Magnétique Doble efecto magnético Dupla Ação Magnético	010 016 020 025


Sensori consigliati

Sensors recommended

Empfohlene Sensoren

Capteurs recommandés

Sensores recomendados

Sensores aconselhados

DC 03 PM8

DC 04 PM8

DC 03 P2M

DC 04 P2M


Adattatore per sensore

Sensor adapter

Sensor Adapter

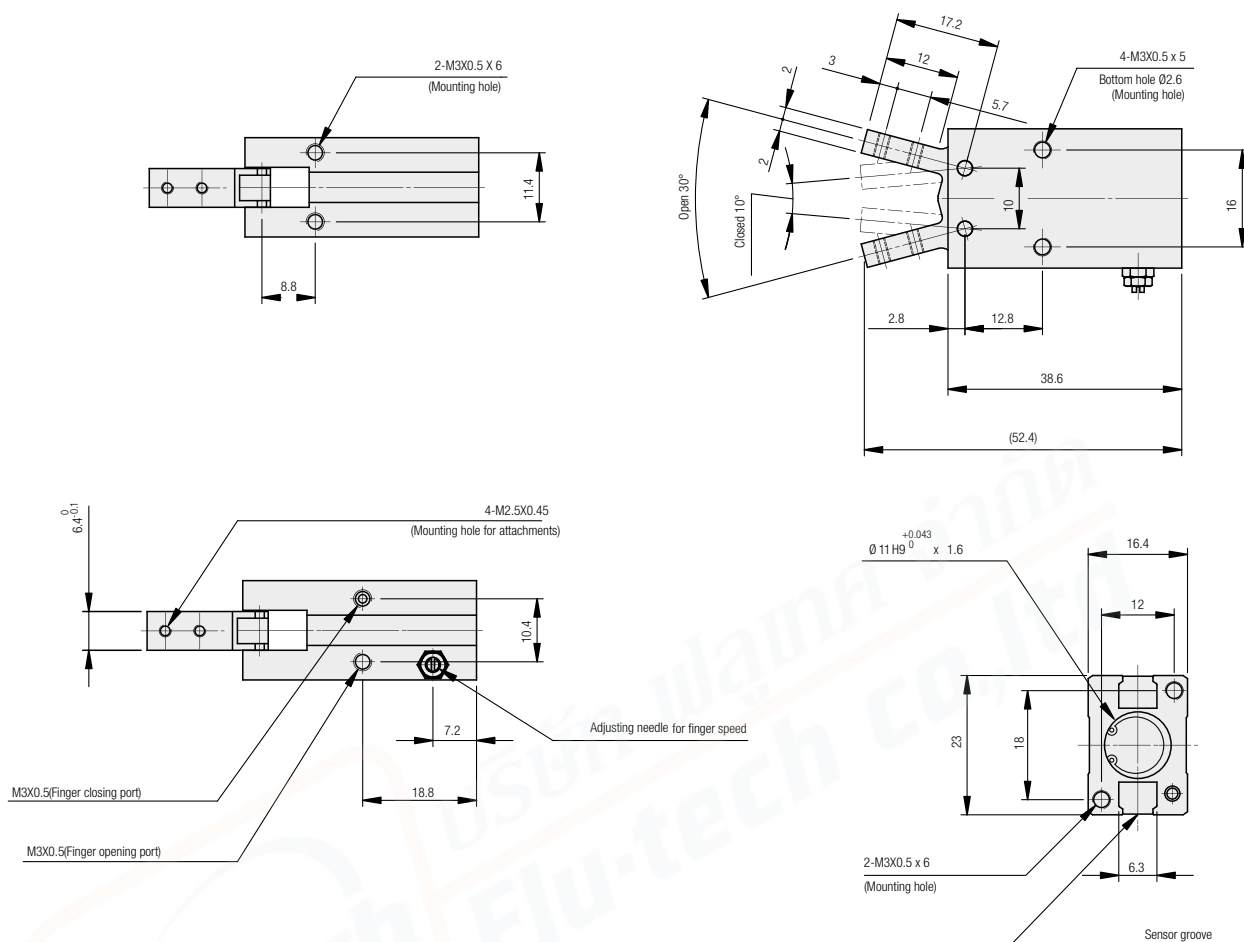
Adaptateur pour capteur

Adaptador para sensor

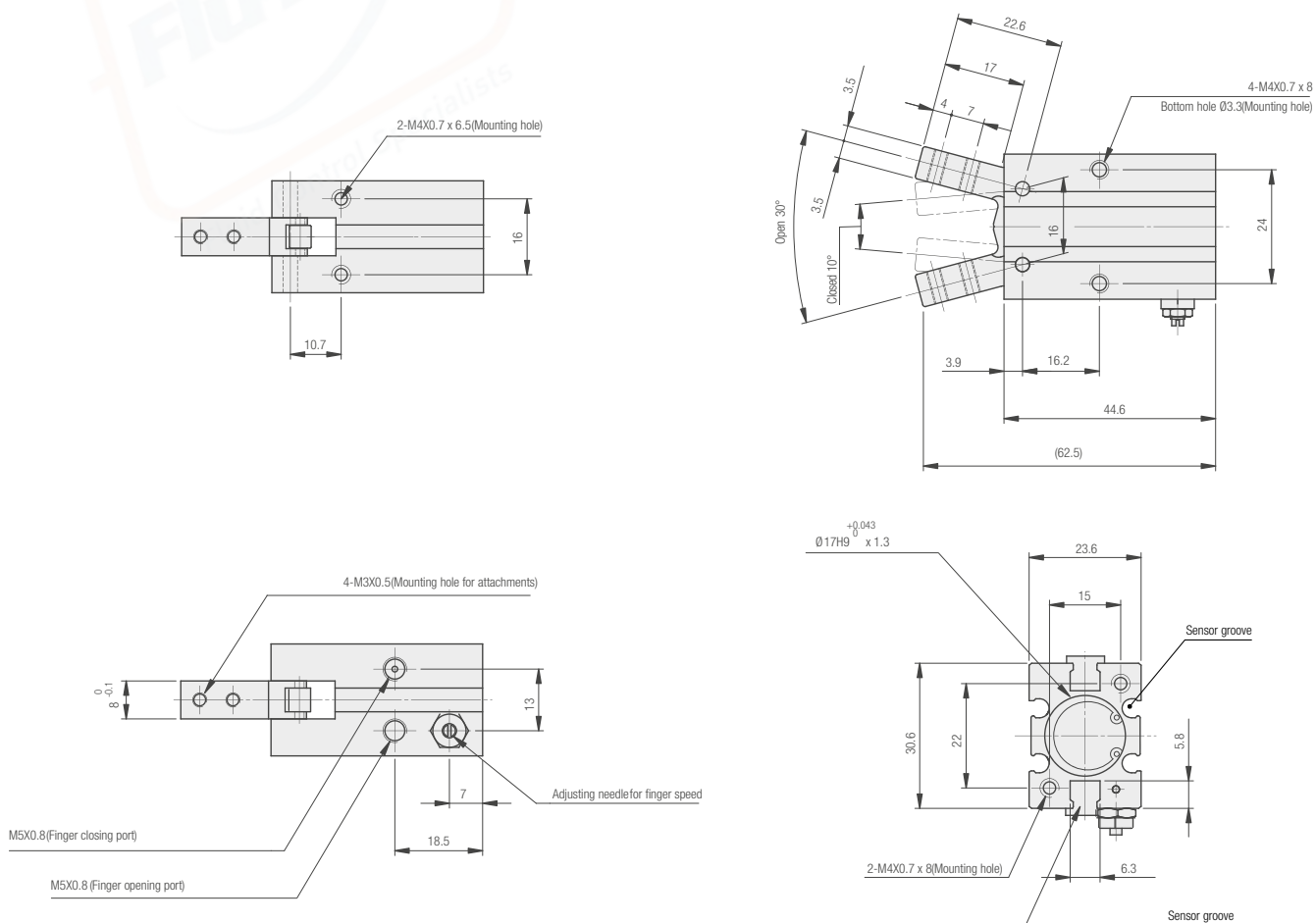
Adaptador para sensor

DC 10 001

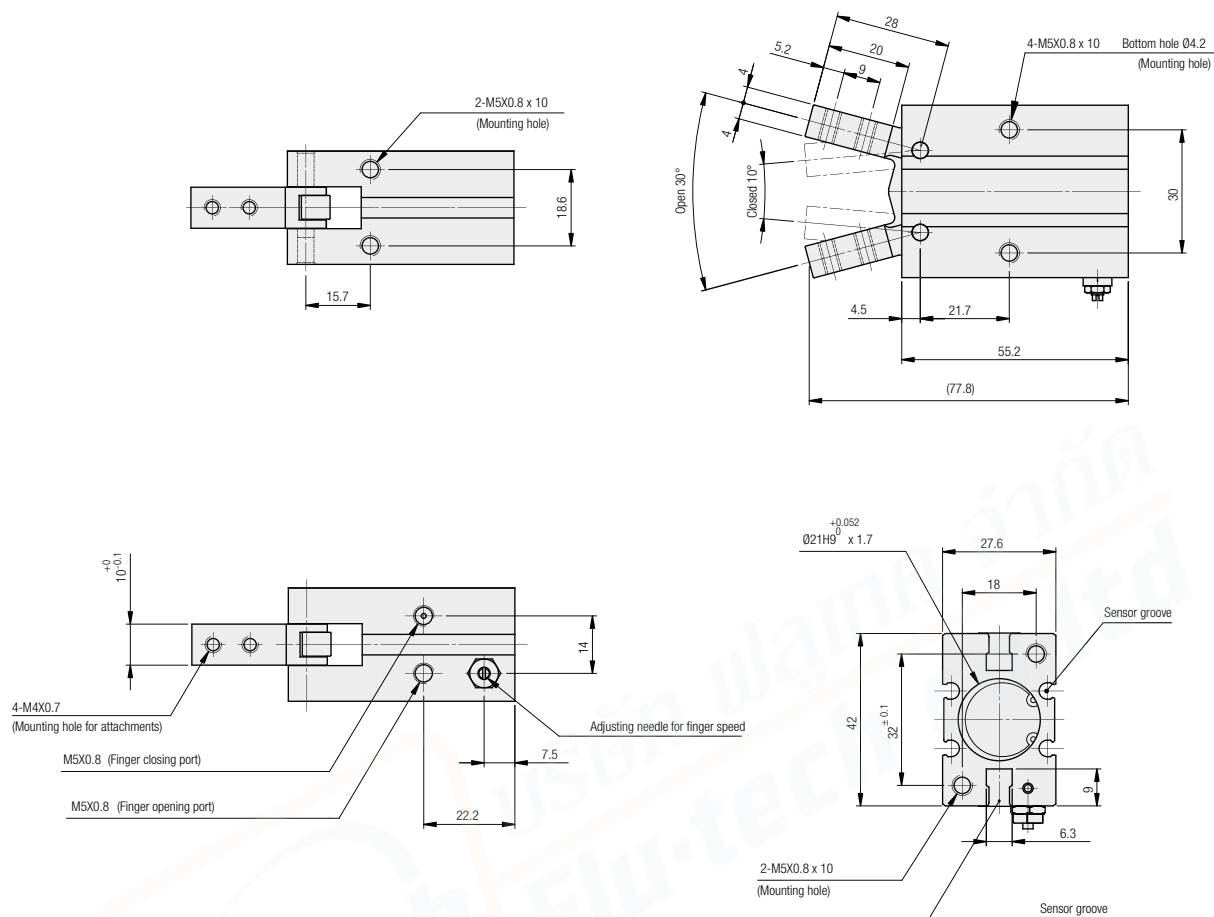
GR03F 010



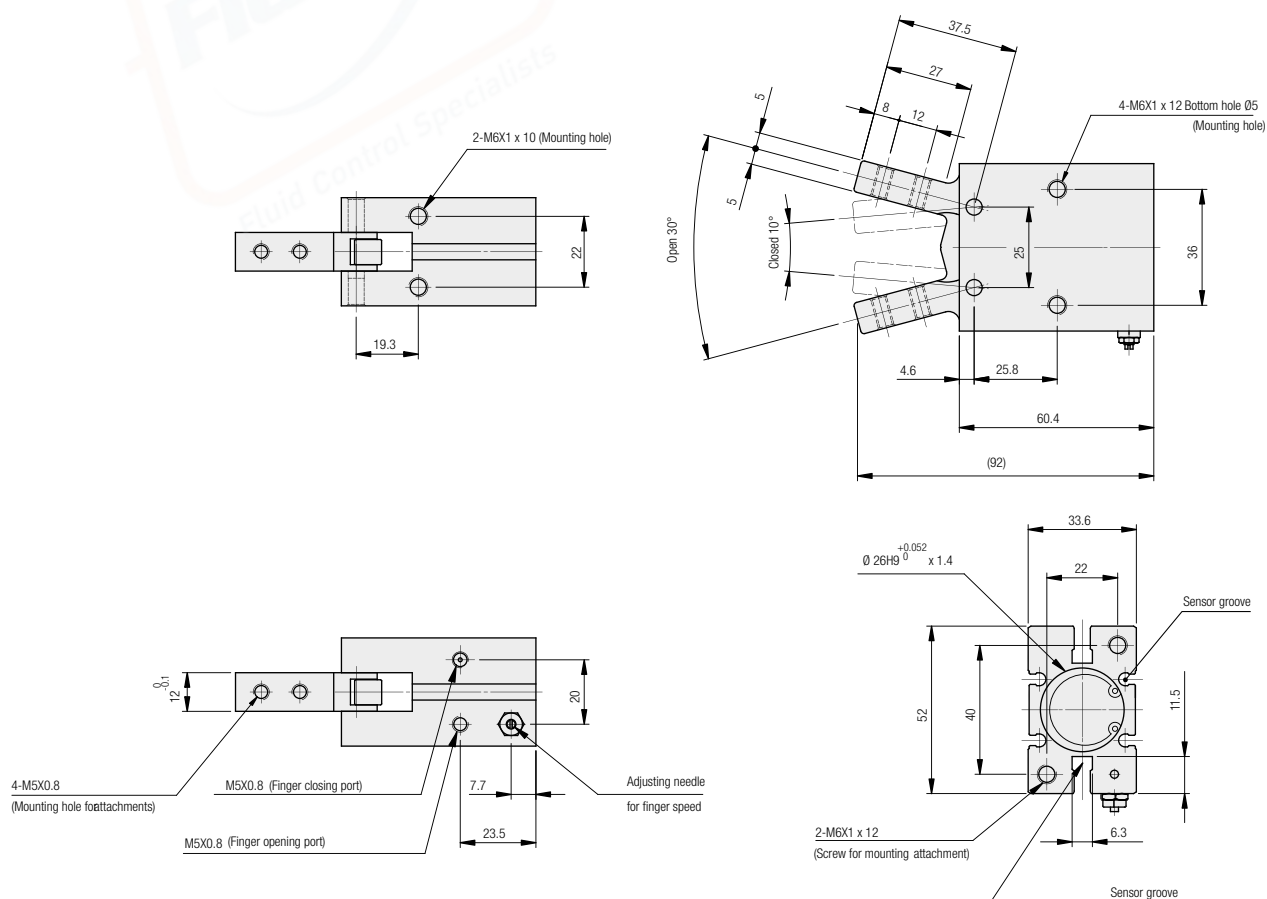
GR03F 016



GR03F 020



GR03F 025



SERIE GR04F - PINZE PNEUMATICHE AD APERTURA ANGOLARE 180°

PNEUMATIC 180° ANGULAR GRIPPER
PNEUMATISCHER GREIFER MIT WINKELÖFFNUNG 180°
PINCE PNEUMATIQUE A OUVERTURE ANGULAIRE 180°
PINZA NEUMÁTICA DE APERTURA ANGULAR 180°
GARRA PNEUMÁTICA DE ABERTURA ANGULAR 180°



CARATTERISTICHE TECNICHE

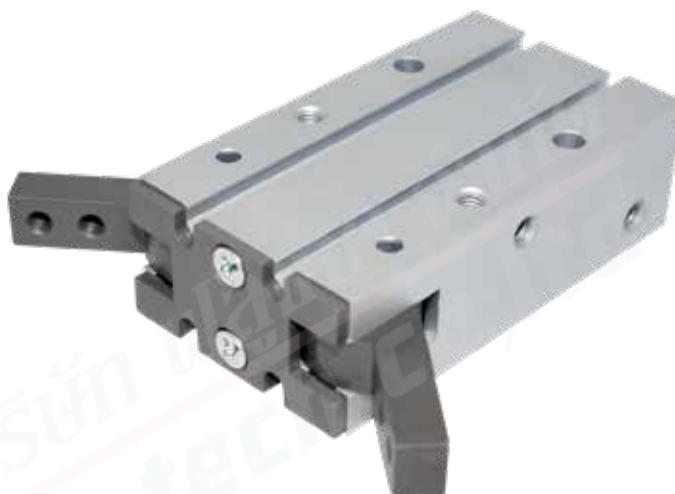
TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



1907/2006
REACH ✓

2011/65/CE
RoHS ✓

SILICON
FREE



Materiali

IT

- Corpo: Lega Alluminio
- Guarnizioni: NBR
- Dita: Acciaio Sinterizzato

Materials

GB

- Body: Aluminum alloy
- NBR seal
- Finger: Sintered alloy steel

Materialien

DE

- Körper: Aluminiumlegierung
- Dichtung: NBR
- Finger: gesinterter Stahl

Matériaux

FR

- Corps: Alliage d'aluminium
- Joints: NBR
- Doigt : acier traité

Materiales

ES

- Cuerpo: Aleación de aluminio
- Juntas: NBR
- Dedo: Acero sinterizado

Materials

PT

- Corpo: Liga de alumínio
- Vedações : NBR
- Finger : Liga de aço sinterizado



Pressioni

Pressures
Druckbereich
Pressions
Presiones
Pressões

1 bar (0.1 MPa)

6 bar (0.6 MPa)



Temperature

Temperatures
Temperatur
Températures
Temperaturas
Temperaturas

-10 °C

+ 60 °C



Fluidi compatibili

Aria (Lubrificazione non necessaria).

Fluids

Air (Lubrication not necessary).

Geeignete Medien

Luft (Schmierung nicht erforderlich).

Fluides compatibles

Air (Lubrification pas nécessaire).

Fluidos compatibles

Aire (Lubrificación no necesaria).

Fluidos compatíveis

Ar (Lubrificação não necessária).



Alesaggi

Bores
Durchmesser
Diamètres
Diámetros
Diâmetros

10-16-20-25 mm



Ripetibilità

Action tolerance
Wiederholgenauigkeit
Répétitivité
Repetibilidad
Repetibilidade

± 0,2 mm



Frequenza massima d'esercizio

Max. Operating frequency
Maximale Betriebsfrequenz
Fréquence d'utilisation maximum
Frecuencia máxima de ejercicio
Frequência máxima de trabalho

60 c.p.m.



Peso della pinza

Gripper Weight

Gewicht Greifer

Poids de la pince

Peso de la pinza

Peso da garra

Ø mm			
10	16	20	25
68	146	310	545

(Unit: g)



Angolo di apertura/chiusura

Opening/Closing angle

Oeffnungs- /Schliesswinkel

Angle d'ouverture/fermeture

Ángulo de apertura/cierre

Ângulo de abertura/fechamento

Opening side	Closing side
178° ÷ 180°	-3°



Momento di presa a 5 bar

Holding Moment at 5 bar

Greifmoment bei 5 bar

Moment de préhension à 5 bar

Momento de agarre a 5 bar

Momento de pega a 5 bar

Ø mm			
10	16	20	25
0,16	0,54	1,10	2,28

(Unit: N · m)



Punto di presa

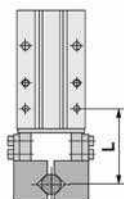
Holding point

Greifmoment

Moment de préhension

Punto de agarre

Ponto de pega



Forza effettiva di presa

Effective gripping force

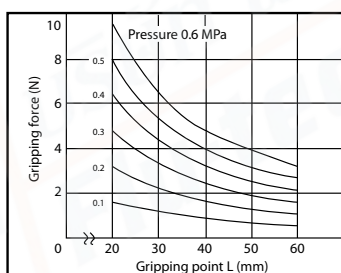
Effektive Greifkraft

Force de préhension effective

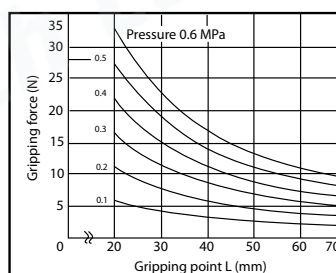
Fuerza efectiva de agarre

Força efetiva de agarre

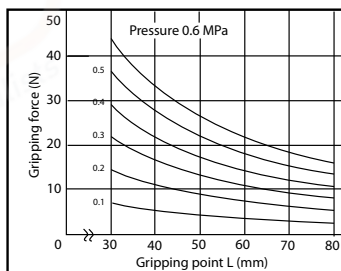
GR04F 010



GR04F 016



GR04F 020



GR04F 025

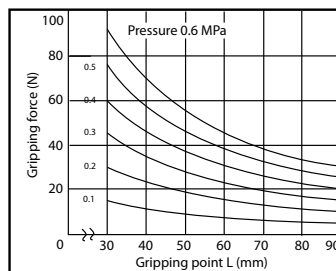


Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes

Bestellschlüssel

Code de commande

Tabla de codificación para pedidos

Tabela de codificação para compra

SERIE

Ø
mm

G R O 4 F

0 1 0

Doppio Effetto Magnetico
Double Acting Magnetic
Doppeltwirkend Magnetisch
Double Effet Magnétique
Doble efecto magnético
Dupla Ação Magnético

010
016
020
025



Sensori consigliati

Sensors recommended

Empfohlene Sensoren

Capteurs recommandés

Sensores recomendados

Sensores aconselhados

DC 01 RM8

DC 03 PM8

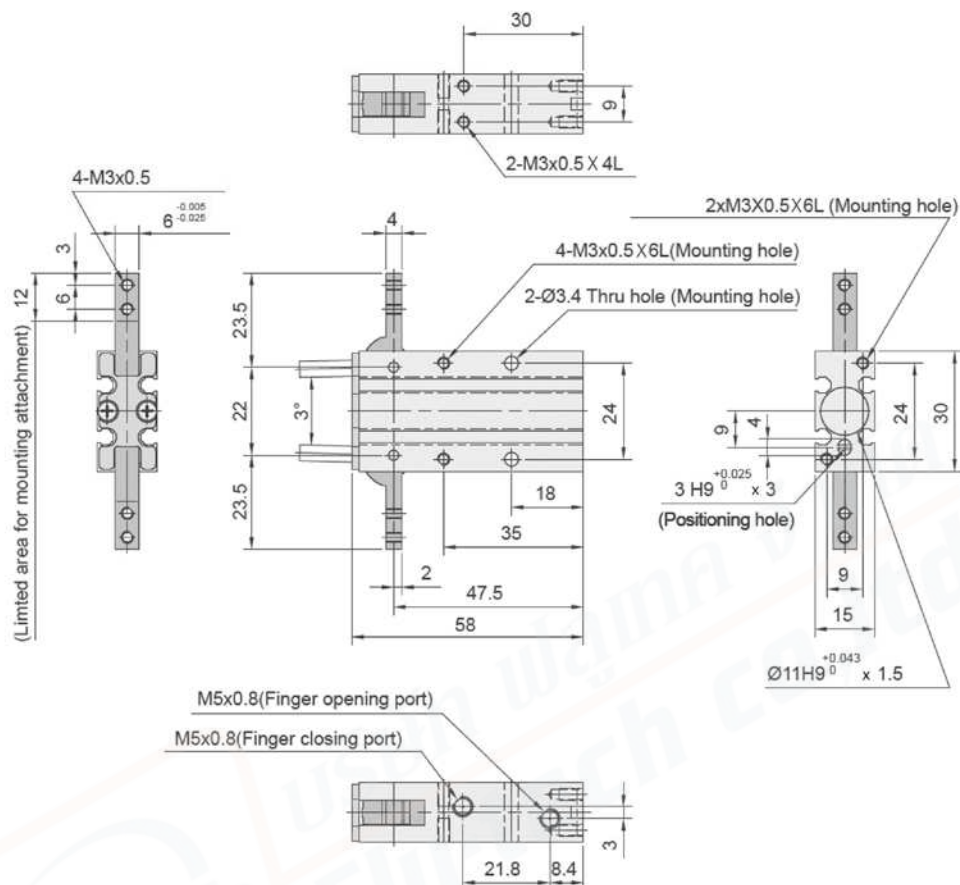
DC 04 PM8

DC 01 R2M

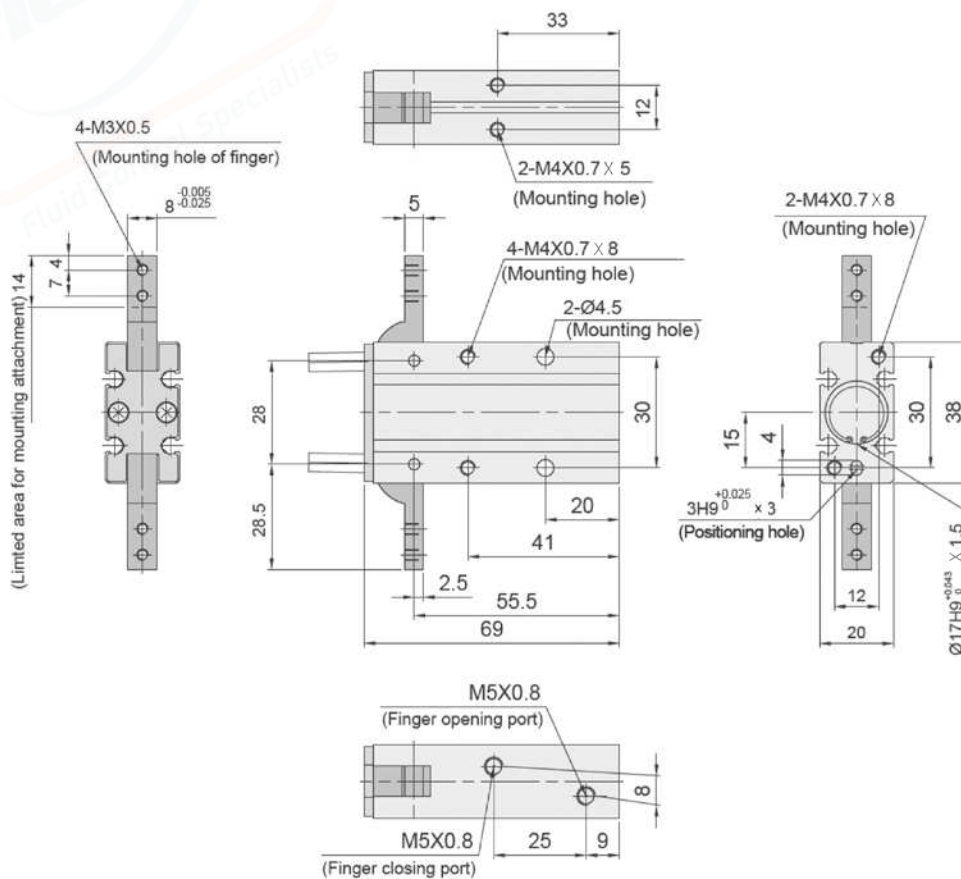
DC 03 P2M

DC 04 P2M

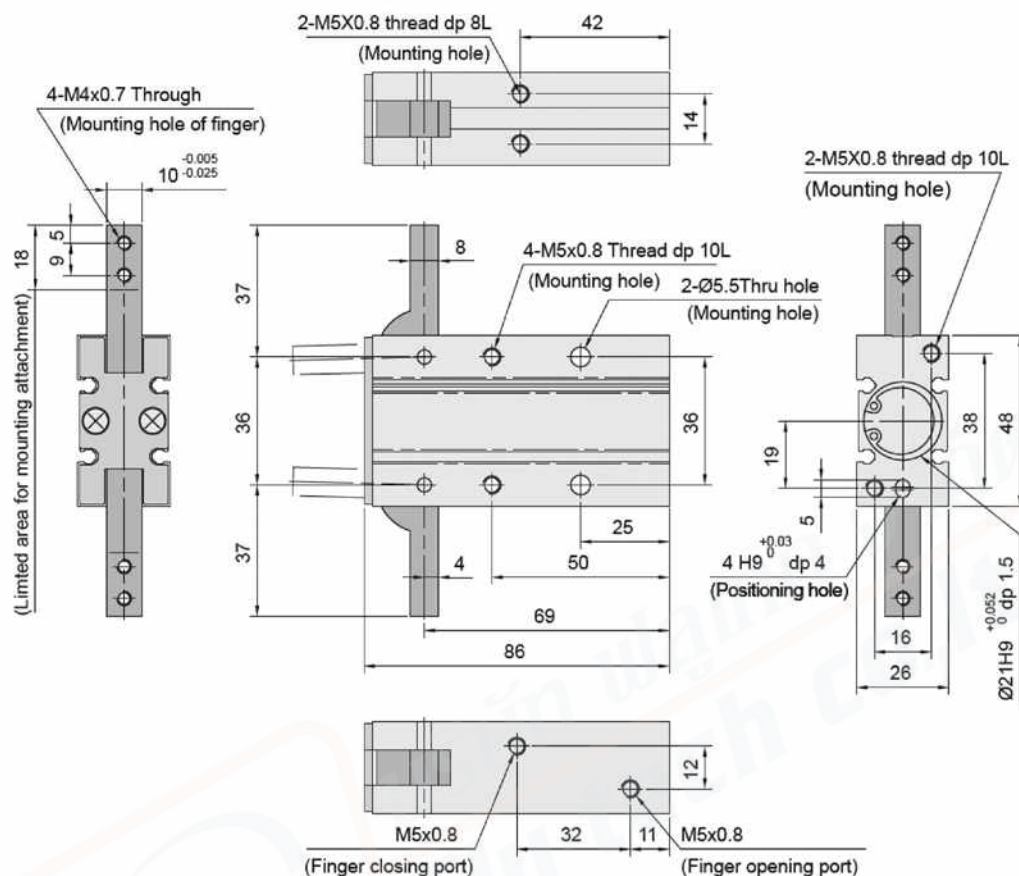
GR04F 010



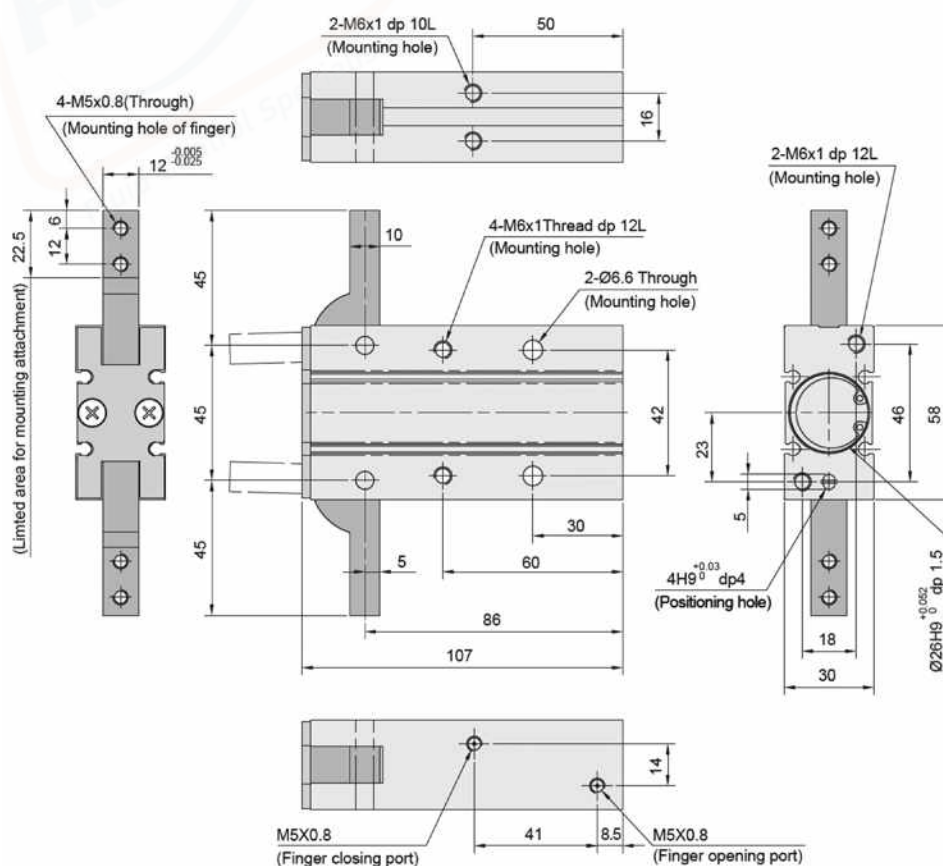
GR04F 016



GR04F 020



GR04F 025



SERIE GR05F - PINZE PNEUMATICHE 3 GRIFFE

PNEUMATIC 3 FINGERS GRIPPER
PNEUMATISCHER GREIFER MIT 3 BACKEN
PINCE PNEUMATIQUE A 3 DOIGTS
PINZA NEUMÁTICA DE 3 DEDOS
GARRA PNEUMÁTICA DE 3 DEDOS

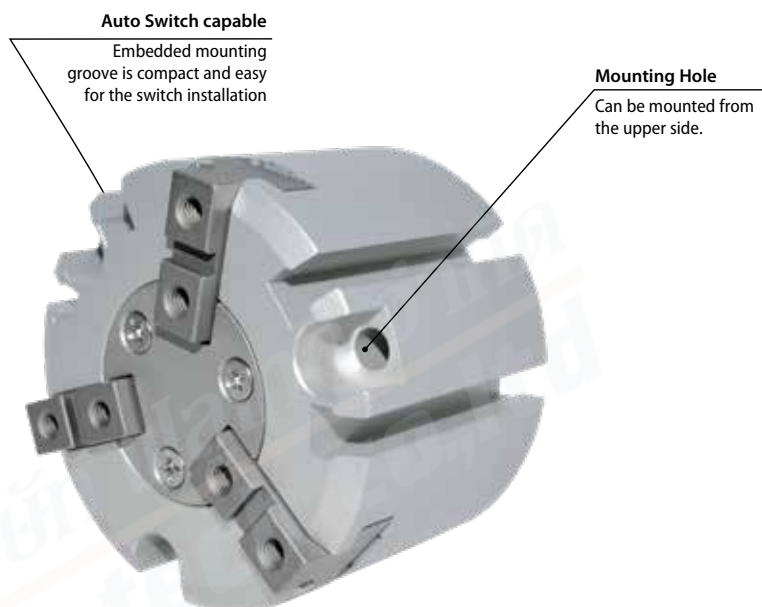


CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



1907/2006
REACH
2011/65/CE
RoHS

SILICON
FREE



Materiali	IT
- Corpo: Lega Alluminio - Stelo: Acciaio - Guarnizioni: NBR	

Materials	GB
- Body: Aluminum alloy - Piston rod: Steel - NBR seal	

Materialien	DE
- Körper: Aluminiumlegierung - Kolbenstange: Stahl - Dichtung: NBR	

Matériaux	FR
- Corps: Alliage d'aluminium - Tige: Acier - Joints: NBR	

Materialies	ES
- Cuerpo: Aleación de aluminio - Eje: Acero - Juntas: NBR	

Materials	PT
- Corpo: Liga de alumínio - Haste: Aço - Vedações: NBR	



Pressioni	
Pressures	
Druckbereich	
Pressions	
Presiones	
Pressões	
ø 25	ø 32 ÷ 63
2 bar (0.2 MPa)	1 bar (0.1 MPa)
6 bar (0.6 MPa)	6 bar (0.6 MPa)



Temperature
Temperatures
Temperatur
Températures
Temperaturas
Temperaturas
-10 °C
+ 60 °C



Fluidi compatibili
Aria (Lubrificazione non necessaria).
Fluids
Air (Lubrication not necessary).
Geeignete Medien
Luft (Schmierung nicht erforderlich).
Fluides compatibles
Air (Lubrification pas nécessaire).
Fluidos compatibles
Aire (Lubrificación no necesaria).
Fluidos compatíveis
Ar (Lubrificação não necessária).



Alesaggi
Bores
Durchmesser
Diamètres
Diámetros
Diâmetros
25-32-40-50-63 mm



Ripetibilità
Action tolerance
Wiederholgenauigkeit
Répétitivité
Repetibilidad
Repetibilidade
± 0,01 mm



Frequenza massima d'esercizio
Max. Operating frequency
Maximale Betriebsfrequenz
Fréquence d'utilisation maximum
Frecuencia máxima de ejercicio
Frequência máxima de trabalho
120 c.p.m. (ø 25)
60 c.p.m. (ø 32 ÷ 63)



Peso della pinza

Gripper Weight

Gewicht Greifer

Poids de la pince

Peso de la pinza

Peso da garra

Ø				
25	32	40	50	63
140	237	351	541	992

(Unit: g)



Corsa totale di apertura/chiusura

Opening/Closing stroke

Oeffnungs/Schliesshub

Course d'ouverture/fermeture

Carrera de apertura/cierre

Curso de abertura/fechamento

Ø				
25	32	40	50	63
6	8	8	12	16

(Unit: mm)



Momento di presa a 5 bar

Holding Moment at 5 bar

Greifmoment bei 5 bar

Moment de préhension à 5 bar

Momento de agarre a 5 bar

Momento de pega a 5 bar

Ø				
25	32	40	50	63
E 42	74	118	187	335
I 47	82	130	204	359

(Unit: N)



Punto di presa

Holding point

Greifmoment

Moment de préhension

Punto de agarre

Ponto de pega



Forza effettiva di presa a 5 bar

Effective gripping force at 5 bar

Effektive Greifkraft bei 5 bar

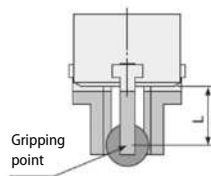
Force de préhension effective à 5 bar

Fuerza efectiva de agarre 5 bar

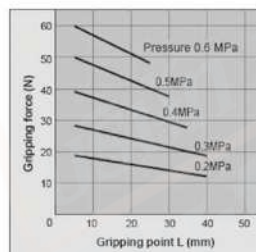
Força efetiva de agarre a 5 bar

E

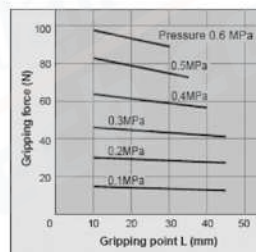
External grip



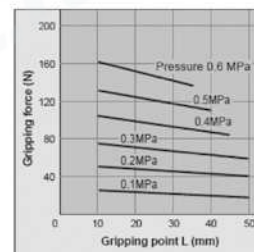
GR05F 025



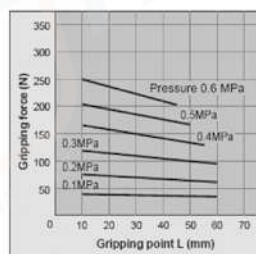
GR05F 032



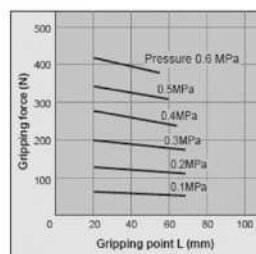
GR05F 040



GR05F 050

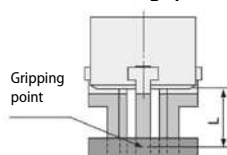


GR05F 063

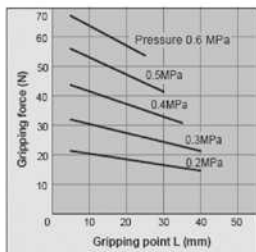


I

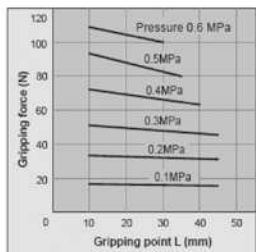
Internal grip



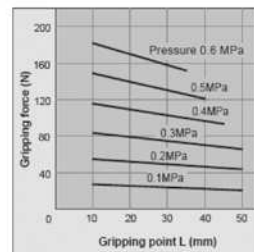
GR05F 025



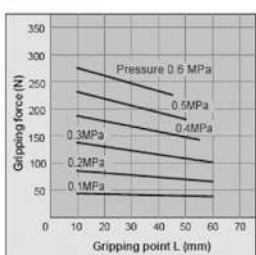
GR05F 032



GR05F 040



GR05F 050



GR05F 063

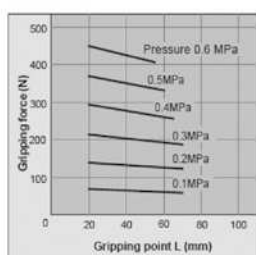



Tabella dei codici di ordinazione
Ordering codes
Bestellschlüssel
Code de commande
Tabla de codificación para pedidos
Tabela de codificação para compra

SERIE	Ø mm
-------	---------

G R 0 5 F 0 2 5

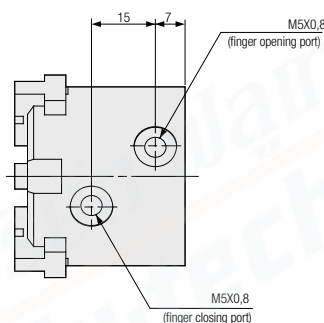
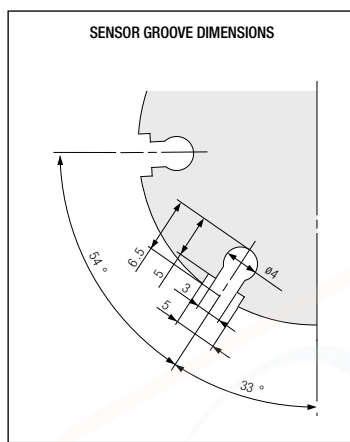
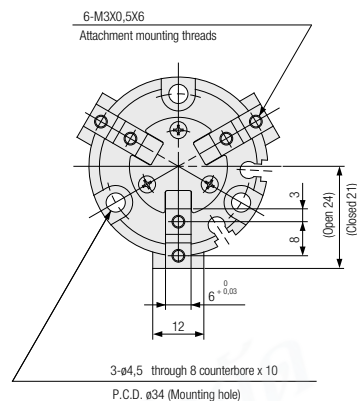
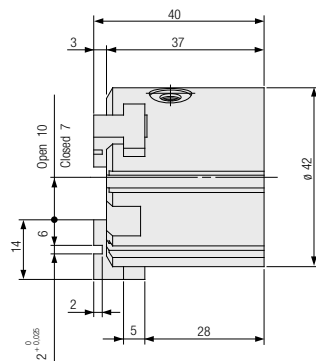
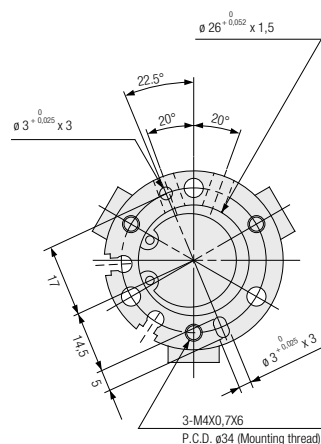
Doppio Effetto Magnetico
Double Acting Magnetic
Doppelwirkend Magnetisch
Double Effet Magnétique
Doble efecto magnético
Dupla Ação Magnético

025
032
040
050
063

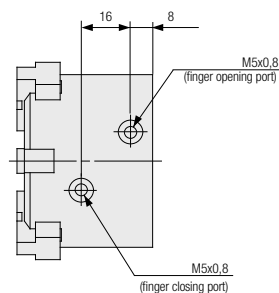
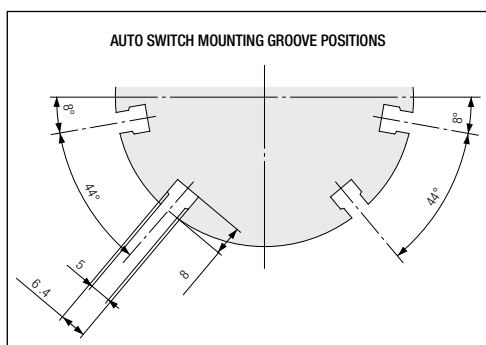
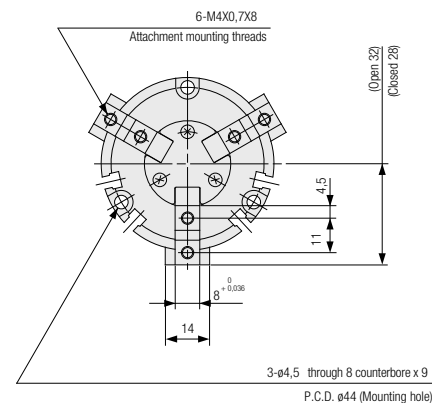
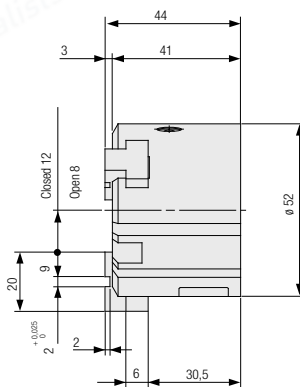
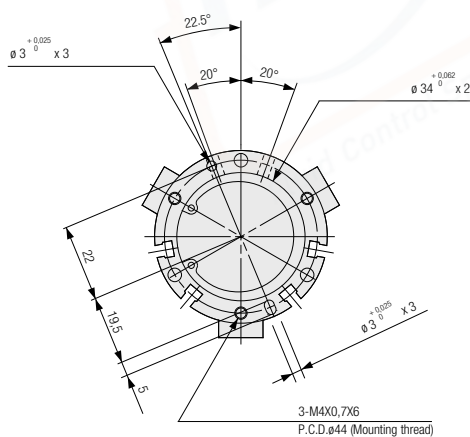

Sensori consigliati
Sensors recommended
Empfohlene Sensoren
Capteurs recommandés
Sensores recomendados
Sensores aconselhados
DC 03 PM8
DC 04 PM8
DC 03 P2M
DC 04 P2M

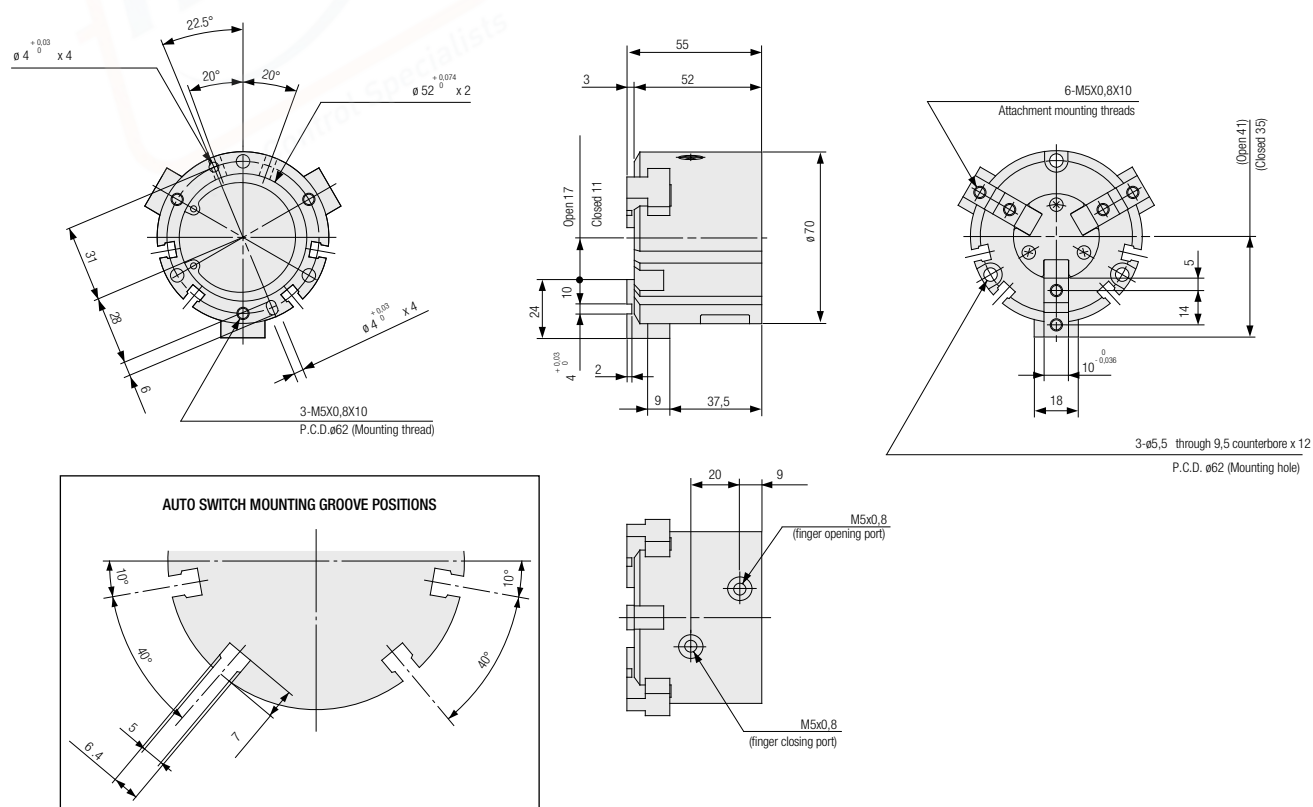
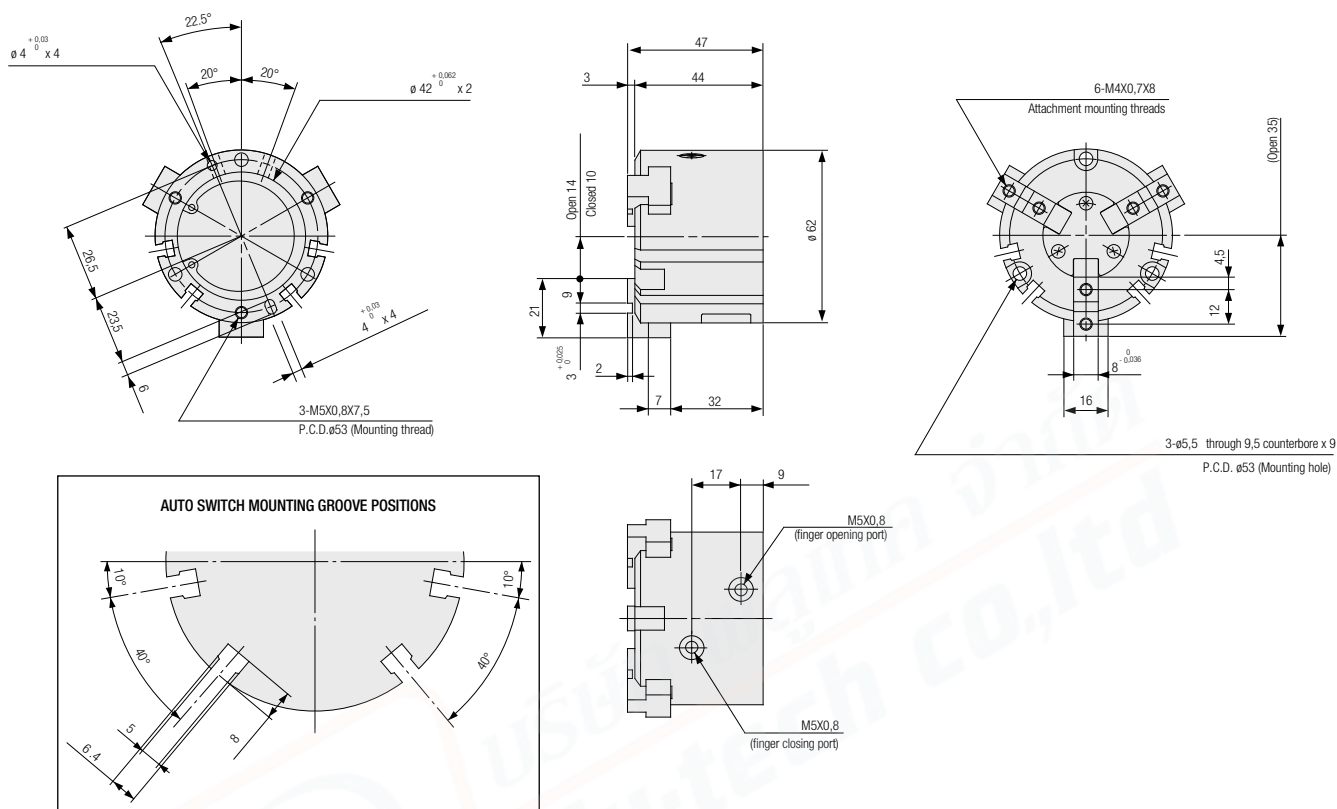
Adattatore Per Sensore
Sensor Adapter
Sensor Adapter
Adaptateur Pour Capteur
Adaptador Para Sensor
Adaptador Para Sensor
DC 10 001

GR05F 025



GR05F 032





GR05F 063

